一萬三千四百一十四號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya

THURSDAY 25th AUGUST 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & CHANG BIH FONG,

Established 1880.

一◎創辦年份　◎本報創立於前清光緒七年迄今已四十有七年
二◎宗旨　◎本報純以扶植實業振教育
三◎總經理　◎陳仁裁
四◎編輯　◎李煥桑　張韓方
五◎總發行所　◎新嘉坡哥爭實得力十一號至十三號
六◎電話　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

◎本報報費列左

一◎每日每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例

◎外埠郵費另計英屬每份加一占其餘各國每份加六占
◎無論本坡外埠如有願閱定報者請將中西文詳細住址及報費等寄一齊惠下空函訂閱恕不答覆

▲告白定例

◎凡登全年告白之費分期先收倘有中途截止照價收足先交費明聲登報告白費請先惠

◎◎◎注意

凡關於告白之錯誤報紙之說論等請即由電話一一六四號通告本報照辦者

表解說明**中華新形勢一覽圖**　二元七五折

是圖按照新學制中等教育程度編纂繪正圖三十二大幅插圖九十餘小幅每圖附說明一篇互相對照注重交通物產形勢等項並最新研究地理最精之參考良本也

表解說明**世界新形勢一覽圖**　二元七五折

是圖爲戰後新編精繪總圖三十二頁附插圖四十六幅更有表解說明十四萬餘言與圖對照檢閱便利最宜中等教育爲教本也

簡要**中華地理圖說**　八角七五折

是圖應高級小學生地理科教授及參考而作每圖之前附有說明與圖對照其中材料剔繁擇要最適小學生之用

簡要**世界地理圖說**　八角七五折

是圖與簡要中華地理圖說相輔而行編法亦完全相同觀圖覽說即能明瞭世界大勢

實用中華掛圖　八角七五折

是圖縱長三十一寸橫廣四十三寸乃最近所編繪者分省區設色鮮艷明瞭教授參考均所適宜學校家庭咸宜購備

實用世界掛圖　八角七五折

是圖大小尺寸與實用中華掛圖相同世界重要地名無不列入分州設色顯著列具留心世界大勢者均須購置以備參考

詳細小張中國全圖　二角	詳細小張廣東省全圖二角
詳細小張福建省全圖二角	詳細小張山東省全圖二角
詳細小張浙江省全圖二角	詳細小張江西省全圖二角
詳細小張安徽省全圖二角	詳細小張湖南省全圖二角
詳細小張湖北省全圖二角	詳細小張河南省全圖二角
詳細小張直隸省全圖二角	詳細小張江蘇省全圖二角

以上小張地圖均作八折出售

星洲水仙門十三號上海書局

▲緊要！緊要！

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒吐精代乳料一罐回家用代母乳勿誤醫生全世界實驗之母親均用之請即加入有思想之父母之列即購一罐試之各處有出售

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設（駐）星洲（駐）檳城　吉隆坡　怡保

寰球華名

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各埠英對照閱者一目了然檢查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分售處

大坡 會譽商店

小坡 永吉安號

牛車水永啟書莊 吉寧街通商書局

怡保 [illegible] 會豐商店

吉隆坡 廣衛生號

新加坡 祥源盛號

[illegible]水 中華公司

巴城 大世界公司

總發行 石叻大馬路一百八十七號[illegible]

[illegible]

◉特別優待

萬事油：負有救世的責任：在此炎暑多病的時期：因應僑胞之需要：發行七折優待劵：以酬答僑胞之盛意：

再生堂萬靈油優待劵
持此劵購油者每瓶照原價七折五打以上者六折但以總發行所爲限

諸君：請將此劵剪下：向再生堂總發行所購油：切實的比較的嘗試一下：立刻可以見出此油偉大的功效：

又此劵已附印於南洋新報：訂閱該報者：亦可享受此種優待的權利：

價目—小瓶每瓶一角：中瓶一角八分：大瓶三角九分：

總發行所　新加坡小坡二馬路三百八十七號　電話四九七〇號

外埠代理處　暹羅達叻仔謙和盛號　吉隆坡巴剎口吉記號

○民生問題

我們生在這個花花世界　終日碌碌　不是爲子孫作馬牛　是要求生存之享樂　吃好飯　喝好酒　住風涼之宿舍　遊幽雅美麗的地方　還要注重游泳　強壯身體　以增進生存的價值　這樣想件件添惠　不可不到維新游泳場

吧時峇影六條三蘇古石門牌二百零四號

（電話四六七八）　維新新誌

○胡文虎再施棺木啓事

▲前贈一百副業經滿額……

▲茲再贈兩百副……

啓者文虎因鑒於貧窮之家一旦不幸身故多有無力營葬者以致拈事沿門籌募集如是爲難之情殊多乘機借此圖騙致令一般施主每當此輩上門求助時輒深懷疑不敢遽行施與而眞貧而死者其慘苦莫可言矣故曾於本年正月間有施送四頭棺木一百副之舉并附贈壽衣等費計四頭棺木一副値銀十八元壽衣一身幷壽工費共二元開壙抬柩四元請醫生驗車費三元總計二十七元一概施贈喪家不必再出施贈以來貧乏之家頗稱便利故迄今與所定之額而告滿額門求贈者尚絡繹不絕不得不再行贈送二百副一切辦法均仍舊例如用事人有勒索紅包等情弊特請即前來報告以便向他追回恐未週知特此佈聞

民國十六年八月二十三日

時局彙訊

○蔣中正下野之經過詳情

▲蔣氏下野之遠因　自甯漢分立而後　唐張諸人：一面宣言北進：一面運動甯滬下層軍官倒戈：而對於禁止共黨活動：認爲相當可以容納　於[illegible]

勢力：一爲黨力．一爲軍力：黨力之所在：可視其領袖之多少以爲斷　查走集漢方之黨領　佔十之七八：走集甯方之黨領：僅十之一二：且其黨魁之子在漢．號召之力尤大：故清黨事發：各地黨徒袒蔣者與袒漢者相較：恒爲四與六之比：此甯之黨力輸於漢也：卽以武力言：唐生智譚延闓朱培德程潛張發奎輩：卄設謀處事：雖不如小諸葛：訓練振衛：雖不如黃埔校：然人材多而意志一：且資望亦高於何應欽李宗仁輩：一勝於質：一長於量：正復相等：況民黨已往歷史：武力必受黨力支配：陳競存卽其顯例：故蔣之必倒：實有種種遠因：

▲蔣氏下野之近因　然促蔣下野之近因何在：則又不能不加以探索：據新由滬返之軍官某氏言　比來漢方迭勸甯方軍官怠戰：及要求蔣氏下野者：極爲急激：自漢方宣布遣共黨脫離政治工作後．漢方擔任運動者．益鼓振有辭．而甯派表同情於漢方者益衆：徐州之役：軍官竟有不聽調者：故連戰輒敗：士氣已餒：而至今鬱鬱不得志之西山派及許崇智諸人：爲蔣來活動計：亦起而參與倒蔣工作．派人分說蔣軍下層：於是倒蔣空氣　瀰漫於滬甯之間：蔣知事急：乃請馮玉祥爲居間：向漢方提出和議：其和議內容：大多雖本人地位：願從公議處置：然甯府則不能犧牲：須漢方要人來甯就職：大有爭正統之意：漢方得電：卽行拒駁：要其取消甯府：承認漢府：乃有和議可言：態度極强硬：漢去電後　旋接馮覆謂　甯當事者已轉呈介石候示云：此爲前五日事．蔣深末決定一走：然事已重疊云：

▲蔣氏返寧波之詳情　蔣中正因喫然於漢方對人問題：及各軍態度：八日晚已決意辭職：十二日晚傳令準備行裝：同時將軍事委託李宗仁何應欽白崇禧負責：軍署畢：十一時半偕白崇禧賀耀祖等出廳：在滬：江甯治安現由衛戍司令賀耀祖負責維持．賀電滬催白來甯商辦一切：白與秘書長潘宜之十四日晚同乘九時半專快車赴甯：蔣則於十三日到滬．下午四時偕眷及衛隊四百餘人乘新江天輪赴甯波：十四日晨四時抵鎮海：要塞司令張伯岐率隊至碼頭歡迎：設宴招款：十時許蔣偕船渡甯波．警備司令王俊亦到此：並備宴洗塵：下午三時今乘輪回奉化原籍：是晚發表下野宣言：文長三千餘字：要點首述自藏沐曠理智訓：以二義自矢：（一）認黨高於一切　黨員絕無還主觀用感情計利害餘地　（二）認捍衛黨基爲黨員最大天職：次述平東江以至出師北伐：及在甯滬清黨經過：繼述總理聯俄容共意旨：及共產黨與鮑羅廷等陰謀：末述鮑既被逐．湘鄂贛亦脫離共產黨：可證明中正之主張爲攝國存所必要：側聞滬路傳言：武漢方面會有不[illegible]

故以三事希望同志：（一）要求武漢同志遷移來甯共謀黨國大政：賡續北伐：（二）要求湘鄂贛武裝同志會同津浦線革命軍一致作戰：完成國民革命：（三）要求湘贛鄂諸地徹底清黨：最後表示去職後仍以黨員及國民資格努力黨國．並謂今既引咎於一身：卽應自動而歸去：解辭職權：以謝天下．蔣氏之通電發謂：馮玉祥極力主張國民黨之權力應集中於漢政府　而漢政府又急急向南京備戰：同時魯方前線黨軍　迭遭失敗：內部因以分裂：故以獨負軍政甯責：練服無方：心力交瘁：國人必向責備：不得不宜告下野：以謝國人：國民革命之工作：今後應持之方針：在彼之意：以爲最要點有三：（一）漢政府軍民兩政官員應遷來南京主持一切：并鞏固兩方面之聯合：以對付北方武人：（二）湘鄂贛三省在漢政府統治下之軍隊：應完全解除私見：一致對北：俾竟北伐全功：（三）湘鄂贛三省黨政當厲行驅除赤黨：

▲李宗仁白崇禧運動倒蔣之原因　武漢南京間之民黨：對於奉系妥協．反對甚烈：欲運動甯漢復合：必行其意：故對馮玉祥最近提出北伐進行方略：亦視爲第二之要圖：在今日應先解決者：當爲甯漢兩派團結：由是內訌紛起：故津浦路線之戰事：日益不利：萬一形勢再見轉移　則南京政府之傾覆：立告實現：故李宗仁：周鳳岐：白崇禧等：奧起反蔣舉動：卽蔣氏自滬通電內：謂有人對之懷憾者：殆指李宗仁等而言：此次倒蔣事件：全出桂系領袖之意：南京殘局：暫由李宗仁担任維持：因李宗仁首倡倒蔣：故繼蔣中正之事務者：在民黨中人：僉以李宗仁爲最適合云：

新聞提要

甯領袖歡迎漢方要人：

九江聯席會議將開幕：

錢范聯絡反對李濟琛：

▲譚延闓孫科已抵甯▼

▲劉紀文謀迎蔣復職▼

▲汪譚孫在甯難立足▼

▲陳銘樞赴奉化勸蔣▼

譚孫抵寧

△本報本日上海專電　譚延闓孫科於昨日(廿四)抵南京：

△南京領袖將往歡迎：晚間在國民政府開歡迎大會：

復蔣運動

△本報本日上海專電　南京市長劉紀文：謀聯合國民黨迎蔣中正復職：不顧汪精衛譚延闓等來甯：

△陳銘樞赴奉化邀將中正回甯：

△何應欽亦有將赴奉化之說：

▲賀葉不動諸傳不一▼

▲粵省蔣李兩系暗鬭▼

▲李濟深已自梧返省▼

賀葉行動

△本報本日上海專電　傳賀龍葉挺兩部　已侵入粵境：一說葉挺部退閩邊：被錢大鈞部截擊：賀龍部投降張發奎：

粵省暗鬭

△本報本日上海專電　李濟深在粵極力排斥蔣系：利用范石生以牽制錢大鈞：聞錢氏現已與范氏聯絡：將與李氏爲難．粵省內部蔣李兩系：暗鬭甚烈

李氏返省

△昨晚本報上海專電　李濟深前因母喪回里：將於今日自梧州原籍返廣州：

△古應芬徐景棠等前赴梧州弔喪：業已回省：

▲粘領會議日內開幕▼

▲李伍先後抵潯出席▼

▲馮亦派人列席▼

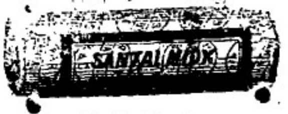
▲傅于右任亦抵九江▼

標準白標威士忌其品質與年代均可担保酒店俱樂部及百貨商中均有出售別無他種威士忌有更好之價值或如此好品質

南洋獨家經理星洲轄典目拉沙露父子有限公司

DEWAR'S
"WHITE LABEL"
"The Spirit of Friendship"

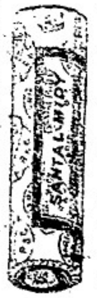
（本公司在三州府註册）
分設星洲檳城吉隆坡及怡保
Sole Agents SINGAPORE,
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)
Singapore, Penang, Ipoh And Kuala Lumpur.



[illegible]蘭山打威地●遂上等檀香緩和貴重藥料製煉而成功能換洗補濕殺菌清血消腫止痛固氣痛元禮治傳染毒及濕熱所致各症無論新起久患服丸二天立見奇功永不復發誠濟導之聖藥也經在歐洲各國咸稱神效流行中國歷有年所患斯症者請注意總用法請看仿單自然明白

中國總行 香港尖沙咀漢口道十八號 德律風九龍一五五
分行 暹 甸 沙 行
各大藥房均有發售

山得爾彌地



此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效若如照法服之無論久新輕重病而且腫只須每日痛浴難退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉痾惟 賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方稱不得名馳天下故於每丸藥上有印㊀記者康泰做胃至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須轉疾後勞動忌食性熱之物更忌房事

可甲各有代理購買

[illegible]錦及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

民國十六年一月三日

從前所用之洗染用品現已不適于用惟（突文克）乃最新之染料試從二十四種可愛之顏色而選擇之並不麻煩僅放入小量之熱水中則可將污物洗淨且即已染成矣（突文克）染料乃無數化學師經驗所得之結果英倫利華兄弟有限公司出品也

各商店均有出售

Made in 24 Beautiful Shades.

Twink
CLEANS AND DYES AT THE SAME TIME
LEVER BROTHERS LIMITED, Port Sunlight

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

●中國需要兩種人（二）

▲一比袁世凱厲害二十倍……
▲一比黎元洪厚道二十倍……

（孫傳芳在京時之談話）

京訊：孫傳芳此次來京：各方面對孫此行任務：頗多推測：某記者赴東門外鼓樓實鈔胡同內王佐胡同二號王占元宅 投刺請謁：關於時局重大問題：有所探詢：當蒙孫一一詳爲答復：茲將其談話詳誌如左：

問：軍事上進展：貴處究以何地爲止境：答：打倒何處算何處。余亦不知究以何地爲止境：問：蔣介石最近派遣代表到京：進行妥協：聞代表爲何某李某確否：孫答對此妥協問題 態度如何：答：蔣介石最近確派代表何雪竹到京：運動妥協 聞何係日本士官學校第六期畢業生，湖北人：與蔣多年朋友：爲老民黨：余到京後：尙未見面：此事余亦不十分注意：李石曾並未來京。余亦不認識其人，至妥協問題：最近甯漢戰事發生：蔣介石陷於不利，且以內部軍隊不純粹 結果恐遭覆滅：不得不將津浦戰事停止：全力以對武漢：故遣代表到京，運動和議：余志在討赤：蔣介石果眞正掃除共產黨：則與余志相同：未嘗不可與之謀和：共討赤黨：解決一切問題：但和議之成否：端視蔣介石之有無誠意爲斷：問：閻百川對奉對馮關係孰重：答 閻百川對奉：關係密切 與馮雖合作：結果百川必希望奉方援助以制之，最近石家莊出兵六團：卽專爲對馮。決非對奉有何難題，其所派來之代表李慶芳：孔繁蔚：南桂馨諸人：皆與余見面：極爲圓滿：今早張漢卿接有商震方面李叁謀長電報：報告百川病故：余已派人取閱原電：此事確否：尙待証實：問：和議地點是否在京：答：在京：

本埠新聞（二）

●益勵學社近狀

小坡益勵學校：訂於九月十晚：在大坡歡樂園玩故事。開學生遊藝會：敦請工商學校，耶穌女學，爲之助演：屆時必有可觀：聞與該社遊藝會職員：分途揚鑣 熱心辦理：將來定獲良好之成績也：售劵員如林學爵：黃種由：孫天乞：黃汲水：黃達尊林惠寬：葉天來：陳玉子 劉文源：汪國恭 周謙詳 陳清漢：謝仁義，黃桂巖：汪國商：謝春霖梁文成：陳碧法：王詩妙：易荣實諸君等：逐日出發：不辭勞瘁：熱心公益之君子：見義勇爲之儔

●工部局委員會議預聞

坡本工部局委員會。準於本月二十六號星期五日下午二點半鐘：在議事室舉行常會：茲將其議程開列於下 （一）覆准前期議案：（二）主席之提議：（三）工部局委員之質問。（四）關於衛生之報告：經濟之報告及七月份賬目之報告：（五）關於各委員所簽押之各種文件及動作之報告 （六）關於阻礙物建築之通告：（七）主席解決關于工部局員工程之修改案：（八）牛車夫禮之章程：

●匪徒槍擊華探又聞

▲華探傷及膝部……
▲匪徒經已遠遁……

前日下午二句鐘：華探趙阿基：値勤於碩莪巷時：彼見粵人兩名：形跡甚屬可疑，遂注意其行動：當若輩欲入某屋時：彼遽趨前執其一人：匪徒乃拔槍向該探射擊：子彈直穿其膝部：該探受傷倒地：不能再起：匪徒遂得遁逃遠遁，傷者現留醫院調治：幸所傷非要害：不致有性命之虞，但該探謂若見匪徒：彼能認出廬山眞面目云：現下遣派幹探：偵緝匪踪：務將若輩拘獲送案究治云：

●搶匪猖獗

粵籍苦力工人陸崇：昨赴捕房報稱：前晚七時許：在中間街與海南街之峙角處 被匪徒兩名：搶去現銀與令約指：共値銀一十四元半：請爲緝究云：

●行竊與窩贓案展訊

前報載有兩粵合種人一被控行竊自由車之罪：一被控窩贓之罪一節 昨日出第三次庭提訊舉 法官着將彼 押留：展期再訊云：

●失信案待訊

有一吉寧婦被控失信，希圖吞騙其同鄉婦之牛磅瑣鍊之罪：昨日由府署三堂提訊舉 法官着暑保六百元：在外候輸云。

●囚車逃犯案已判結

▲被告無干省釋……

昨晨地藩法院 提訊巫人嘗目於六月九日在犯人車上縱犯逃逸案：法庭總長英中尼氏：爲本案主控：狀師打來厘威氏代表被告辯護：該囚車司機人出堂供稱：是日下午四句鐘：由中央捕房載運犯人駛往監房：惟駛至中華影戲院對面：車中有一輪胎爆裂：彼卽停止其車：被告問彼發生何事：及被遣去打德律風 乞取輪胎 被告去後 斯時彼乃放一只震器於車下：被聞車內大呌之聲，謂有人逃走：則見有兩犯逃遁 爲被告追逐：追有一羅里車駛近，餘犯始得復禁車內：某亞竳犯人在車中，見其他犯人：將車內之門開脫去 有兩人逃遁 其餘亦欲逃遁：惟爲人所阻云云：後由督長摩士獨氏供稱：當日車駛回中央捕房時：彼查驗車中各部：已失去一門……被告無干省釋云：

●本年七月份當地勞工移出入之概況

海峽殖民地需用之勞工：皆來自中印及馬來各地：然後自此再移出於荷屬東印度羣島等地也：茲據當地政府關於本年七月份之勞工：由海峽殖民地之轉運移出入之報告：特譯錄如下：俾讀者可見當地勞工之槪況焉：

▲向或由荷屬東印度羣島移出入者

之別	移入者之數	移出者之數
中國人	三二，八一六	五，八二五
馬來人	四一，八九五	四〇，四〇八
印度人	二，四九九	二，五一三

▲向或由中國移出入者

中國人	二四一、六八五	四七、六七五

▲向或由印度移出入者

印度人	六七、七一四	四七、六七五

▲向或由米斯司倫那拉士移出入者

中國人	一六、一〇五	一七、三八〇
印度人	一、八四九	一、八四〇

以上所述：將移出者減去：則移入者之實數爲一十四萬六千七百九十八人：去年全年中當地勞工移出入之總數，計其移入者爲六十四萬六千一百七十四人：移出者則爲三十六萬六千一百七十一人：然後減去移出者：則移入者之實數爲二十八萬零三人云：

○通告

爲通告事照得本坡第一號律例（印刷局）內第六第七第八暨第九各章與及第二號律例（印刷者與出版人）第四章等條規則早已公佈施行茲特再行聲報聲明仰各關係商戶特別留意切切

第一號律例（印刷局）內第六第七第八暨第九各章係規定所有印刷者并出版人如有印刷或出版報件須於未印刷與未出版之前到高等審判廳新聞紙紀錄官之前立宣誓紙一張此後該印刷局或出版所如有遷移地址或更換印刷者或出版人或該報館之東家亦當預先報告該紀錄官

第二號律例（印刷者與出版人）內第四章係規定凡有本殖民地印刷一切書籍者須在印刷後一個月內將該書籍繳呈三本呈交本坡 輔政司署存案此外關於所印刷書籍之細目亦當列出呈交該署存案至於填寫該細目之格式紙儘可隨時向該署自由索取本律例內所詳（書籍）兩字之釋義係包含所有一切書雜誌新聞紙暨小報等類

一九二七年八月二十四日　　三州府輔政司　示

○承頂申明

啓者本大坡牛車水客合源街門牌七十三號福成羔不茶店生理是號福自創今因志圖別業願將福成店全盤傢俬傢私雜申一槪頂與林俊卿永受生理價福成梁福如有與各寶號來往揭借等項暨轇轕等情明限由登報日起一禮拜內到來向福成梁福理清償過期乃係自甘與承頂人林俊卿無干特此申明以免後論

民國十六年八月廿四日　　出　承頂人林俊卿啓

○工部局通告

▲爲招人建造房屋一排……

號爲通告事啓者本現擬甘光加納招人建築房屋投欲承建者須將全星期格可本交投一排厦一存員辦理本局驗者收護百　然一月　後日午前三期向對投每張投票須先繳實　保收條測繪第索明圖樣格式該按價金　呈正投票時卽入如執取回本局委投眞元願取之全權并參價局添式有最低者或任何一張投票卽可望入選也此佈

一九二七年八月十六號　　工部局秘書馬車命啓　蔣川

○承頂聲明

茲者啓小坡竹腳六條街門牌一百九十三號香居咖啡店前係黃依備黃志田合資二人經營今將該香居店號及全盤傢俬頂與黃依並江威實三人承受改號福隆咖啡店經營嗣後福隆咖啡店與黃依備黃志田二人一概無干從前有與諸商寶號來往賬目及揭借帳目等項自登報日起限一星期內前來與黃依備黃志田二人理會清楚過期不到乃係自誤以後承頂人福隆咖啡店一槪無涉特此聲明以免後論此佈

民國十六年八月二十四日

出承人　黃依備　黃志田
承受人　黃依杏　謝瑞棠　江威實　全啓

最安全之知利光燈

計有十五種
各款皆備此
光燈用後當
可使諸君極
爲滿意

（一）

燃用土油　絕對安穩　風及飛蟲
不能侵入　完全黃銅　不致生銹
用油極小（完全英貨　三百枝燭力）
唯一代理星洲絲絲街一三七號門牌
端干羅拔有限公司

Sole Agents:—Dun.an Roberts Ltd., 137, Cecil Street, Singapore.

本公司開幕以來蒙僑胞踵惠顧無任感謝今又運到大批上等皮箱時式眼鏡以及國黨旗手帕人造絲壓髮箍等定價均極廉宜批發格外克己僑胞惠臨參觀不勝歡迎之至

民國十六年八月二十日

上海皮箱公司謹啓

新嘉坡小坡大馬路四百一十號

Shanghai Trunk Company

No. 410, North Bridge Road, Singapore

〇寶信電醫院電療之特色

△能醫各種奇病難症

△電力一到痼疾全消

本醫院用電療疾歷奏奇功早爲各界所熟悉如

痔瘡　花柳　水腫

陽痿　脚氣　痳瘋

脹墜　神經衰弱

以及藥物無靈諸症經本醫生診訂從限日包癒又本院加聘數位富有經驗之看護婦以招待女界診病免費療疾包痊

本院設在星洲水仙門大馬路門牌一百十七號電話二九五一號

診療時間上午八時至下午五時止星期六休息星期日照常營業

美國支加哥電學大醫院畢業學士楊寶信披露

民國十六年八月十一日

〇介紹良醫

中國中醫丁君紹庭久駐汕潮之良醫也專門研究內科精治男婦老幼內外各科富有經驗各界人士極其信仰亦曾經廣東內政部考驗給執照准全國執行醫務醫生因內境多事之秋厭于醫塵近來遊歷南洋幸爲道經馬六甲麻坡吉隆坡等處有所請者莫不手到春回各僑胞揭力勸駕今既蒞叻寓于星架坡大成老爺宮口萬山堂□□等特登報端佈告俾同胞患病者有所問津如遇貧苦之情境近均不收診金足見先生心有濟世深已要人斗

介紹人　何頌堯　張楚生　何心毅　李祥增　袁寀琴　郭育齋　蔡自白　陳友蘭

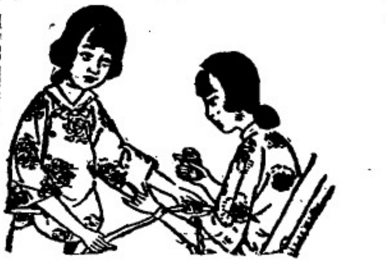
民國十六年八月十一號

〇吉屋出賃

啓者茲有三層樓之吉屋一間在牛車水戲園街門牌廿號(20 Smith Street)欲租者請駕臨老吧口羅敏申律興隆號門牌四十號一問便知矣此佈

興隆號啓

民國十六年八月四日



刀傷燙傷火傷粗皮膚破皮以及其他應需用(抹思僯)石油香汁呀

此油爲醫學界的必需品爲有智識的爲母者所常用莫怪乎其有五十餘年之馳名吧

請常備一二敬候用

查斯咨製造公司

總行紐約分行倫敦

蒙特利爾　六

Chesebrough Mfg. Company (Consolidated)

New York　London　Montreal

Vaseline

〇意注眼疾妙藥

此爲人人應所預備之著名眼疾藥力專治紅目　眼水長流　眼珠腸腸　眼花　眼朦症　眼膏　夜中盲朦等症　担保十日內痊愈

無論何人能於十日內醫愈上列各症者立予賞金一千元倘用鄙人之藥而去其標頭者即不得領取賞金

此藥乃鄙人所獨製爲醫治各種眼疾之神方

診治時間由上午九時起下午六時止電話四七七六

John B. La. A. Z. P.

83, Bras Basah Road, Singapore T. 1: No. 4776

新加坡勿勝巴沙律八十三號約翰米和謹佈

民國十六年七月十八日

〇中華民國十六年第四屆職員

正總理黃瀛成　副總理黃有淵

財政員黃媽持　正司理黃奕寅

副司理黃江淮　查賬員黃曼士

坐辦黃碧鄒

董事

黃竹三　黃福壽　黃槐華　黃添福　黃長保　黃際夏

黃聚根　黃瀛種　黃錫福　黃大彪　黃文騰　黃子芳

黃樸齋　黃寶甫　黃章增　黃石樵　黃鼓初　黃厚昌

星洲南洋江夏堂公啓

民國十六年六月廿日

▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波瀾標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六呷　吉隆坡　怡保

(在英京註冊)　代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

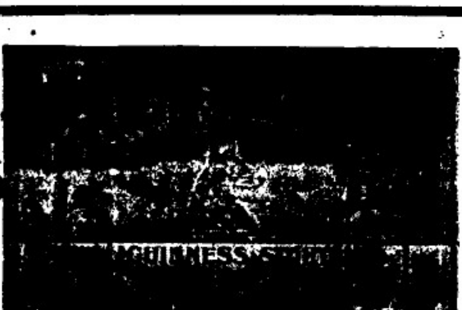
ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

(Incorporated in England)

Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

代理　士集有限公司　新加坡

也



正紅狗頭標烏啤乃選最上等之原料製造而成知常飲之能延年長壽且滋補人及元氣益之以料以具能使血而使身強壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED

SINGAPORE.

德國
惠斯民良藥

「奇異立止頭痛餅」

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有暈眩重脹偏左偏右者考其原由大概爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁不 或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等 連 刺激腦部因而作病如眼骨酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門脹痛四肢 痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈效非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

石叻 怡保 庇能　合豐商店

婦科調經丸

▲總治一切經痛

期經前後小肚痛　腰骨痛　頭暈頭
痛痢　前後無定期　大便閉結　或
多　或黃或赤　一月數次　漏
吐瀉　遠年近日閉經　胎動經來
腹痛　子宮虛冷難孕　面黃肌瘦

價目　每盒一元六角五占　每打一拾式元五角

石叻 怡保 庇能　合豐商店 批發

保精益腎大

▲保精益腎丸能保已虧之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰痠腳軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力栽過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有患以上之病者請服保精益腎丸

價目　每盒一元二角　每打十二元

石叻 怡保 庇能　合豐商店 批發

▲德門樓之克士合▼

此罐頭克士合乃用最熟之番茄製造香味口能增加每樣食品之美味各罐頭火食店均有出賣

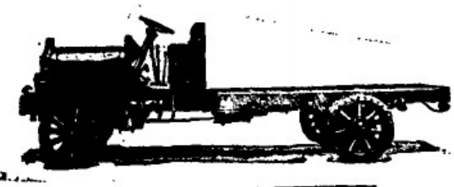
SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD,
SINGAPORE

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

第二十款一噸
第三十款一噸半
第五十款二噸半

GARFORD QUALITY BUILT TRUCKS

第八十款四噸
第一百款五噸



敝號可以供給由一噸至五噸之卡福特羅厘貨車及車身該車極著令名價格又極廉宜非僅耐用而且用油極省附發火磁電燈開行及號暨速度表說明書及價目表函索即寄

星洲成豐有限公司啓

民國十六年七月二十日

菜殽不在器具和材料

蒸飪所使的器具無論如何粗糙；所用的材料無論如何平常、只要在菜裏一加「味の素」便成珍味就是一碗素菜也比一桌酒席還强呢、

註冊商標

AJI-NO-MOTO (Savoury Salt)

調味精粉

味の素（味之素）

文化饌菜舘文化家庭必需品

新嘉坡衣箱街門牌十一號 總代理 同記 電話九百八十五號

◁東聯保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行）

中國人之保險事業歡迎顧中國人之保險公司故本公司之承保水火險兼保歷多事各種損失賠償則快捷公道保價格最低廉使僑胞財產爲永固保障保費吾僑商業中不無少補耳歡迎

正主席薛中華
副主席吳克儉
董事 李浚源 殷碧霖 凌高星 亞夫 王順池 黃兆珪 許山興 余應林
司理 黃臣 總司理 同披 庶務 柯守智 副司理

代理店 叻坡 想羅 太平 會豐大商店 總發行香港永樂街瑞昌西藥行

生人之血胞也居膀胱之外爲膀胱之害男女皆有但男則運而行之女則停而止之停止則漸積漸滿三旬之期而一下恰象月盈則虧而下之不失其期故名爲月信一有愆期百病叢生且治失其宜輕轉爲重發現頭痛腰痛小便煩數種種奄沾不妥諸弊或病於經前或病於經後其中必障礙窒女患此則面色數而胃口大減精神不支無復生人樂趣奄奄待斃而已本藥行不惜多金訪購此神妙良方製爲此丸以公於世作婦女之慈航誠女中寶也能調經安胎凡女界月事中種種白濁服之立起沉痾謂之爲寶名稱其實本藥行所售中西著名良藥非有靈效卓著者誓不發售 諸君子諒亦豫知信久矣欲知詳細請看仿單

每瓶一元 每打十元

專治
赤白兩帶 前後經期
血海枯竭 腹內瘕痛
月經逆行 寒沾沾冷

大帮批發 格外克己

每瓶壹元 每打拾元

肺爲一身司氣之官上連呼吸出入之通爲一身命脈之原呼吸出入之主必安萬不能稍有損害而肺性最嬌稍有乾燥熱咳則亦不停稍寒則見氣嫌偶感或山嵐之氣寒者不止滿之邪氣即起日氣肺多寒咳嗆不出此而之停久則成爲老痰日夜不能爲勞於肺足氣不行爲肺症日色且停損肺痰火虛下肺血色面入虛病總由熱肺生名狀也此密確能與肺虛名此者考稍訂此立藥與肺性質相宜丸傷水香傷損肺元米傷者已賺留君誠中最精最美者也願諸

專治
老人痰喘 胃虛咳嗆
五勞七傷 無痰乾咳
少年色慾 痰帶血絲
痰凝喉咳 五臟受傷
腎虛夜咳

▲火種之等暢火

此腿最上波羅之腿

由澳洲製造價廉物

美存貨極多各雜貨

店皆有出售

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD
SINGAPORE

星洲唯一代理人

冰藏有限公司

英一千九百二六年

七月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD.
SINGAPORE

Glaxo

諸君之嬰孩乃諸君大
財庫故欲謀其孩身之
強健必須予適當之食
物—嘉勒蘇粉
因嘉勒蘇粉乃嬰孩食
品中之最著者皇族育
嬰院選用此粉成功者
已有五所之多
嘉勒蘇粉清潔能學步
微菌發生之危險嬰孩
之孩上之食品凡鮮縧
之食品發生最関緊可
此粉解決之

請急用萬蘭池酒救治

於意外危險病症或傷害發生之時萬蘭池
酒有價值以其能扶危起死故也
(興喜施)乃醫生常時介紹採用之萬蘭池
以其係正庄老牌法國萬蘭池酒含有補提
子內之一切藥性……請在家中存貯一樽以
爲救急之用

興喜施萬蘭池酒各處均有
出賣

一九二七年二月廿八日 訂

鄙人前甚懦弱幸得夏露氏
補使余健康鄙人前甚疲
困幸得夏露氏補酒使余精
神復原……此酒之益於我如
此亦必能令爾得同樣之益
處也每飲一次便多得一次
之益處而令爾之肌肉富有
精力爲若于病後用之其功
効之速著更非別酒可及矣

夏露氏補
酒乃生命
康健及氣
力之培植
品

Hall's Wine

▲贈送
本公司
特備上
等玻璃
小杯內
稠有足
一次當
飲之酒
辦者甚
多以爲
贈送之
用凡購
酒一樽
者便可
得此贈
品是於
購酒時
祈索取
可也

各大藥房及酒商與本坡恩詩街一二四號門牌

星洲東方貿易聯合有限公司均有發售

唯一主人英京士提蔣審士有限公司啓

南洋工商補習學校建校委員會結束啓事

本校爲建築校舍事於去年秋間成立建校委員會出發募捐乃蒙委員諸君踴躍將公多方勸募凡在本坡暨外埠捐得各款早經登報表揚款項已交者且於本坡叻報上逐日常登布支銀告中列入鳴謝免發者校地既已買就校舍圖式亦已測繪完畢此後關於建築工庇材等事並已於建校第七次委員會中議決專責林金殿陳貴曉謝榮西三先生執行是本會責任已完合將所有經濟手續彙齊報告作一結束本會名義亦即同時取消至已捐未繳之款嗣後如再收到當仍於本校逐月常登報告中再報告之此啓

十六年八月十日

謹將本會收支數目總結列左

▲收入

收本坡捐款 三萬五千三百二十五元
收蘇坡埠捐款 一千一百二十元
收怡保埠捐款六百元 收柔佛埠捐款五百三十元
收吉隆坡捐款五百一十元 收巴雙埠捐款三百元
收江沙埠捐款二百二十元 收安順埠捐款二百元
收加影埠捐款二百元
合計 三萬九千〇〇五元
收寰安公會定金 四千元

總共收來銀四萬三千〇〇五元

▲支出

支買英俄街校舍 三萬七千元
支買歐思律校地 一萬二千元
合計 四萬九千元
支律師費註册費 五百一十五元
支廣告費 二百九十六元五角
支外埠募捐旅費 一百五十一元七角
支繪圖費三十五元 支印刷費一十元
支雜費 六元七角六占
合計一千零一十四元九角六占

總共支出銀五萬〇〇一十四元九角六占

對除外尚不敷銀七千〇〇九元九角六占

（不敷之數係將本校民國十二年建築校舍演劇籌款會所募之建築基金撥出）

謹將本會收入細目詳列於左 （恕不稱呼）

▲本埠

無名氏 知名氏 陳嘉庚 陳貴曉 林金殿 葉春渡
以上各一千元計六條共銀六千元
休啓協 林連貴 邱雁賓 志成樹膠廠 陳明相
胡文虎 吳勝鵬 和泰 昌裕公司 劉貝錦
陳芙蓉 林秉祥 吳清諧 王嘉祿 蕭志來 以上
各五百元計十五條共銀七千五百元
謝榮西 長成棧 黃成茂 新成茂 和興隆 陳初崇
陳勃義 建興隆 鄭水沖 吳成基火鋸 謝瑞德
李道潭 湯祥潘 成昌火鋸公司 李祥傑 以上各
三百元計十五條共銀四千五百元
廖正興 李俊承 黃清順 謙成 蔡木豆 廣泰
協泰昌 萬興利 張元記 振成豐 上海保險公司
蘊順美 和和餅干公司 林義順 陳文確 余東旋
怡茂 蔡滿亮 陳濟民 陳禮嶸 李光前 陳桂榮
蔣金銜 長發 李金枚 慶興 張振初 洪高興
以上各二百元計三十條共銀六千
昌吉 恒美 泉協發 李丕樹 以上各一百五
十元計四條共銀六百元
梅劉良 陳祀恩 蔡祈義 安記棧 福承泰 萬祥美
裝振和 裕通公司 承貞昌 陳芳義 金寶利 新萬昌
梅劍一 順德發 恒利 永泰棧記 張式氏 錦豐和
榮泰春 洪紳扶 黃奐寅 可思視 福興泉
先施保險公司 永裕昌 言誠 亞洲保險公司
李芳寶 邱益昌 寶豐 通發豐 振吉 寶源
同美 萬榮美 郭開壁 坤元公司 正榮美 通利
成源 協振成 源成記 榮光 許福茂 沐華棧
和盾 泉益 聯和公司 李茂 振豐公司
同福源 林立宗 新吉休 周獻瑞 新合勝 振興
新茂林 陳酒美 頤寶 曾紀寶 萬茂盛 廣福合
蔡寶泉 謝致成 劉鳥獲 張煥九 陳文烈 謝鳥陶
（手穿）益貢 以上各一百元計七十條共銀七千元
恒生 永泰興 新南昌 林茂己紀念其合先賢金城君
林坤茂 振福昌 萬裕 茂興利 陳天佑 廣華
林美南 福記 邱鳳珍 陳德修 東美 和益
有源公司 南源 新貴興 洪寶湖 黃司茂 金和
松林火鋸公司 謝榮種 劉發嘉 鄭寶豐 義祥發
吉茂 錦有興 本源公司 林文彬 順茂興 和喜
福祥公司 安益 順源 益貞 恒利擱 瑞興茂
牛發茂 許茂昌 豐和 芳榮 永吉美 良沐
兩變發 榮山 南衡 陳文青 梁永吉 萬豐公司
胡文釗 浩隆鐵廠 安泰 賴金發 壽成 許寺興
陳有德 永裕 王溪水 以上各五十元計六十條
共銀三千元
鳴芳 振華 以上各四十元計二條共銀八十元
徐萬茂 同記 曾安保險公司 新春林 潘湘森
陳傑烏 豐春 林學池 以上各三十元計八條共
銀二百四十元
吳兄弟公司 以上一條計銀二十五元
福同茂 萬蒼龍 余審檳 莊爵文 萬冤堂 振源
鄭金蘭 葉偶讓 華城保險公司 鄭榮興 劉寶棧
卓盛宿 福安 胡瑞隆 瑞干師 以上各二十元
計十五條共銀三百元
王文水 鄭泰保險公司 許滯哲 成 裕 振 泰
進步叢 協利 以上各一十元計七條共銀七十元
雷祥 呼福裕 以上各五元計二條共銀一十元
右十三段共銀三萬五千三百二十五元（參觀總結收
入第一條）

▲蘇坡埠

載金枝 張順蘭 邱廉復 以上各一百元三條共銀
三百元
德發 李振魏 吳泉記 方文練 鄭寶聯 顧輕文
張順娘 葉榮記 李玉泰 永復興 潮維龍 萬福龍
甘方榮 鍾益棧 以上各五十元十四條共銀七百元
美成 珍裕 春源 謝鳥梳 以上各二十元四條共
銀八十元
永協昌 榮盛 郭東海 鄒輝保 以上各一十元四
條共銀四十元
右四段共銀一千一百二十元（參觀總結收入第
二條）

▲怡保埠

楊寬裕 二百元
肆成美 永萬美 張厚德 尤雅鈔 以上各一百元
四條共銀四百元
右二段共銀六百元（參觀總結收入第三條）

▲柔佛埠

[illegible] 三十元
右二段共銀五百三十元（參觀總結收入第四條）

▲吉隆坡

洪進塘 一百元
泉豐 南餘別墅 黃重吉 侯金陵 以上各五十元
四條共銀二百元
陳鄉相 陳渝相 洪啓讓 陳萬裕 以上各三十元
四條共銀一百二十元
黃參捨 林金泰 以上各二十元二條共銀四十元
恒豐 瑞泰 盛春 榮美兄弟公司 林勇哉 以上
各一十元五條共銀五十元
右四段共銀五百一十元（參觀總結收入第五條）

▲巴雙埠

李克名 一百元
樹膠公會 李文棧 李國巋 以上各五十元三條共
銀一百五十元
顧茂諧 周耀巧 黃世槓 李誠上 李公盤 以上
各一十元五條共銀五十元
右三段共銀三百元（參觀總結收入第六條）

▲江沙埠

頤種受 五十元
福美公司 三十元
許祖拔 蔡長枝 新合和 中南公司 梁焘欽 陳益楠
以上各二十元六條共銀一百二十元
邱福言 楊九思 以上各十元二條共銀二十元
右三段共銀二百二十元（參觀總結收入第七條）

▲安順埠

林采仁 福盛春 以上各一百元二條共銀二百元
（參觀總結收入第八條）

▲加影埠

劉治國 二百元（參觀總結收入第九條）

謹將本會支出各費細目列左

▲律師費註册費

付叙禮卑律師費三百二十五元 付政府註册印花稅
二百四十元
右共銀五百六十五元除由校先支付五十元外本會
應付銀五百一十五元（參觀總結開費第一條）

▲廣告費

付鳴謝題名氏廣告對新國民報去八元
又 對叻報去一十元
付宣言廣告對新國民報去二十五元
又 對南洋商報去三十七元
又 對叻報去二十元
付第一次鳴謝廣告對新國民報去一十七元
又 對南洋商報去二十一元
又 對叻報去一十五元
付第二次鳴謝廣告對新國民報去一十七元
又 對南洋商報去二十元
又 對叻報去一十五元
付第三次鳴謝廣告付新國民報去一十七元
又 付南洋商報去二十元
又 付叻報去一十五元
付第四次鳴謝廣告對新國民報去一十元
又 對南洋商報去七元
又 對叻報去二十二元五角
右共銀二百九十六元五角（參觀總結開費第二條）

▲外埠募捐旅費

付往巴雙吉隆坡怡保江沙安順加影等埠旅費一百零一元八角八占
付往蘇坡 旅費四十九元八角二占
右共銀一百五十一元七角（參觀總結開費第三條）
附註：本會募捐員到各埠多承各當地僑胞之盛意招待故膳宿各費節省甚多右所支出者以火車汽車等費爲大部及些少之旅館費而已合並誌此藉鳴謝忱

▲繪圖費

付經成公司測繪英俄街校舍厠所圖樣三十五元（參觀總結開費第四條）

▲印刷費

付子敏印舖印收條一千張一十元（參觀總結開費第五條）

▲什費

付在本坡募捐租汽車一乘僱日去四元五角
付外埠寄交捐款支票加水五條去二元二角六占
右共銀六元七角六占（參觀總結開費第六條）

南洋工商補習學校建校委員會

正委員長 林志義
副委員長 林金殿 陳貴曉 洪禹興
財政委員 李道潭 湯祥潘 傅英春
蔡嘉兆 石學能 謝榮西
陳濟民
經理 林則楊

民國十六年八月廿二日 啓

Gaiety Picture Palace

牙籠

自八月廿六號至九月一號止
▲頭場七點半
紅魂之下 十本
▲二場九點十五分
荊棘叢錄
冰寒救美
哈哈笑
本院主人啓

SURINA THEATRE

新舞臺

自八月廿四號起至三十號止
▲頭場七點半
午夜機密
▲二場九點十五分
運動會寓翼
殺人戰門
最新笑劇
禮拜大禮拜均有日戲
本院主人啓

▲六六六標嬰孩萬金粉

六六六標嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出牙風內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可謂世無其匹（六六六）三字爲此藥之商標之保證擔保其中有大劑切勝醇性之安靜合成任何種有害及不靜之成分此粉世亦已其應用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒孩童一切疾病以及嬰兒疲腹傷且驚下失序預食六六六嬰孩萬金粉能使嬰兒胃消及保腹胃有害凡此方劑能症最爲奇效 痢疾（腹瀉）大便閉結 胃傷氣傷 食不消化 肚腹脹痛 傷風發熱面色青黃 後不腹多啼腹瀉 熱胃不嘔吐 千腸疼 臟燥皆矣以及嬰兒出牙期間嬰兒服用六六六大標嬰孩萬金粉業已衆嬰兒多數有病及煩躁嬰兒啼哭之嬰兒此粉功使女之大嘗使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一顏蒼白之病色宜即以此粉治療之以其生他種危險之病症多數用家此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用俱可信及有益於均實質（六六六標嬰孩萬金粉其價值如金之實貴也）

各埠藥房均有出售每盒一元六占

本坡代理處
裕安和 仁長春
泰生和 貞泰和

警告

僑界欲產業之有保障請卽向最殷實之
聯泰保險公司買保險誠如是然後產業
方不致有意外損失也祈各注意焉

■閩省財政之積弊（二）

一家擔鹽百餘担：漳浦有一督銷鹽局：在理此督銷局設：不設亦較：因漳浦鹽出松後：只就漳州龍溪一處計算：其價額已超過厦門運鹽：奮附加稅太重：故迫使人民食用私鹽：漳屬自不能購得私鹽之處：則鹽價奇昂：一片售價五角：故貧民多淡食：今設局督銷：銷諸何處耶：余初疑之：繼而探其內幕乃大悟：蓋此督銷局非督銷也：督派耳：每戶量其家產之貧富而派購之：一百担二百担不等：試問一担百斤：一二百担非一二萬斤耶：一家數口而用鹽如許：非並人亦醃熟耶：彼始知此一百担二百担非眞以鹽與之也：視其勢力如何：大者多給：小者小給：無勢力者不給：但最多一百担：給以十担足矣：購者以食鹽本無需其多：故少亦聽之：因多斥只有轉售之許金錢：或送給親友而已：惟督銷局憑此一百担二百担之領條：向鹽場照數運出：除給多少與售主外：餘則販諸他處：與私鹽販爭利益：鹽場閩亦有分潤也：

▲漁船亦被派鹽灰　此外如東山一帶海漁船也：亦須派以鹽斤：曰鹽灰：不受派：則指魚爲鹽：扣留之：充公之：海魚船忍氣吞聲而受鹽灰之派購：彼等食鹽知味：乃等類相推：凡船隻或售海味及食物者：均爲分担鹽灰之派對．東山詔安詔城鄭售其響者：固用糖也：均須鹽灰之攤派：是眞滑稽之尤者：試問如是任意派設名目：剝削細民：漳屬之大：余固不知：如一縣之大：知事又何能知之耶：閩南人民．馴如羔羊：要錢便出：不問原由：故納捐稅之人：亦不知其究有稅捐若干種類也：

▲雙滘氏來函原文　口口同志足下：昨午譚話稍多：今日披露．端者：署有出入：就中如何總指揮處詢財政，月報十五萬元一節：連及金券三十五萬元：記載微有失實：此三十五萬乃廈門借款（陳亮經手）以漳浦田畝捐之一部十八萬併入抵押：其欲又保明定指發前方軍餉：迄予照解．非金庫券項下之款也：金庫券乃李子寬（基鴻）承辦：漳屬有盈項品刷印．曾寄各報：不知何故未荷覽及：容暇時再補述其弊乞大者：但須到當次乃能踐此約耳：叙乞敬頌
弟雙滘拜啓：七．二十九：

■商民協會信業分會之呼籲

二日廈門通信：昨商民協會信業分會具理由書於民協會云：（具理由書廈門商民協會信業分會籌備：爲不平待遇：懇准轉咨郵局：准予照常收寄：一面候將掛號執照寄省補註事：竊以民局之設：專爲利便僑民信息往來：故凡得有郵局發給掛號執照之戶：無論各埠信件：均可總封收寄：相沿至今：十餘載：並無異議：詎廈郵局總封處突於七月廿日：對執照內：並無註明南洋埠名：槪不收寄：試問廈埠民局：有註明南洋地名者：百只一二：餘皆一例：無註字南洋樣：何以甲則拒：而乙則收：厚彼薄此：天下爲公：豈宜上下其手乎：更不思掛號執照之發給：原爲利益郵務：迅速交通起見：沿南方沿海口岸各處有之：因南方各省僑居南洋者多：故特別優待：而北方及未任過南方郵局之人員：鮮能知此情形：且同人呈請給發掛號執照書內：亦敘明收寄南洋各埠華僑信件：來往：原案鐵証可稽：又查外國郵章：凡甲局有執照：乙局亦有執照：可以寄遞外　丙丁各局：各有執照：仍可與甲乙各局：通融寄遞：郵政關係萬國交通：外國尚有優待之例：我國豈能無之：若謂南洋各埠華僑各埠信件：不能收寄：既無補於交通：則內地何須多設分局：理甚明白．兒論：況前南洋總封要取消時：亦有預期通告．嗣因僑民聲請：種種困難情形．尙能准予緩期限：今廈門郵局總封處：並未用正式公文通告各局．限日停止：期間內又未准人聲請：補註稍事：即欲停止總封收寄：交通事業：任意間斷：專制軍閥時代：尙不忍出此：何青天白日旗之下：更有此不平事耶　爲此懸情懇請鈞會給情轉咨廈門郵政局：准予照常收寄：一俟候將掛號執照寄省補註：俾免交通中阻　並乞一面請福建郵務管總局：准予補塡南洋各埠地名　實爲公便：謹呈廈門市商民協會公鑒．

又同日：市黨部定四號遷移辦公處）廈門市黨部：定於八月一日：遷公辦處於漳廈鐵路局：即八月二日：致函於司令部及某委員會：提工辦事：函文云：逕啓者：歸於本處辦公地址遷移問題：前經與林參謀長面訂：遷入鐵路局：將堤工辦事處所用房間：借先借用：而堤工辦事處：則遷入總商會辦公：惟迄今仍未實行：致本處辦事：諸感不便：現經本處第廿八次籌備會議決：訂本月四日遷入鐵路局辦公：即函司令部：及堤工辦事處周醒南君：將堤工辦事處搬入總商會：並函反對出兵華北委員會撤本處借地並辦公等語在案：除分函外：相應函請查照：迅飭堤工辦事處即日搬赴總商會實辦公誼：此致國民革命軍閩廈警備司令部：廈門堤工辦事處周醒南先生．廈門各界反對某國出兵華北委員會　中國國民黨廈門市黨部籌備處八月二日：

Little's Oriental Balm

●諸教者之救星●

[illegible]

佳肴美饌必須用利亞巴林氏醬汁方能成其佳美
一九二七年六月十四日（二）

LEA&PERRINS' SAUCE

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生乃花柳專科學究淵源術臻神妙洵三折肱之良醫也昨在香港政府稟準註冊商標懸壺濟世歷三十餘年治症神妙著手成春中外馳名婦孺共仰騰膺再茲逃允生擬來南洋遊歷暫住本坡同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱道嘯高曷若出而濟世特勸先生設醫館於海山街門牌八號以便僑胞有花柳毒者到門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以備各埠商號採辦發售特具數語鋪陳綜以爲介紹

高騰泉 羅錦棠 邱鵬萬
李俊臣 蔡相濃 劉以田 馮纘經 同啓

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益眞元軾治外科傳染五淋梅毒花柳伏毒敗精血毒瘡痛等症者一二料重者再用毒消症愈第一聖藥牛料十元全料廿元

精醫花柳解毒丸

搜醫外科梅毒諸病除刻附各丸各症永無後患大瓶二元牛小瓶一元

止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白濁藥瀉後下甘伏毒尿血淋滯小便刺痛大便秘結等症每一二三服痊癒大瓶二元五角小瓶一元

桑准註冊 張大鵬像 商標

[illegible]

○花花世界如看柳　須參透

世言花花世界自謂如假柳耳然非過來人莫能參破也鄙人材光髫任工職偶患傳染毒症腿痛難行李王君屢南介紹善醫此種疾病能手張大鵬先生投搜毒藥散服藥除病魔痛苦如入清涼世界破參個中色相鄙人今已自在矣感張大鵬先生救苦救難特登報鳴謝 醫臣僑 林光蹟白

◉本報特別啓事

啓者閱報諸君如有卽日未能接閱本報者請卽通知以便加派特此通告
本報經理啓
民國十六年五月十八日

和豐輪船有限公司廣告

豐華輪船準陰曆七月十四日由仰光檳城吉隆抵叻
　　　　　　　　十五日由叻往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆七月廿四日由仰光檳城吉隆抵叻
　　　　　　　　廿九日由叻往香港汕頭廈門

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理
廈門單　聯合公司
汕頭單　再合公司　合益公司
香港單　同協成　成和號

和豐輪船有限公司謹啓

釋惡魔

凡因利昧良，遺害人羣者，皆得謂之惡魔。軍閥，剷地皮，剝民脂，惡魔也。土豪劣紳，交通官吏，魚肉良民，惡魔也。共產黨，挑撥離間，擾亂社會，惡魔也。新加坡王八生，冒混永安堂虎標各藥，使病者生命，誤用彼藥而死者，計不勝計，是因貪利而殺人，亦一惡魔也。惡魔！惡魔！汝魔術雖高，但天網恢恢，疏而不漏，到頭來，豈特給人打倒而已哉。

諸君如欲免惡魔之謀害：則購買永安堂虎標萬金油：八卦丹：頭痛粉：清快水時：萬須認明虎標：

王元龍導演黎明暉主演之

可憐的秋香

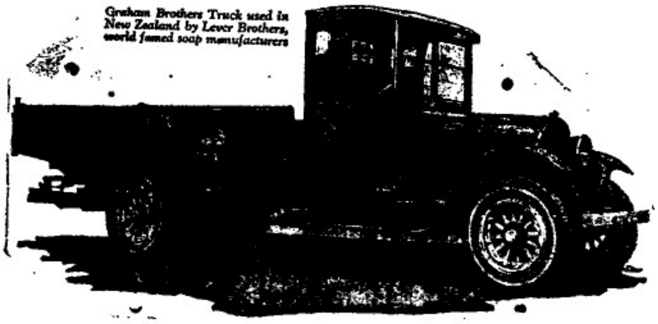
劍俠名作

三劍仙

二十大本

不日開映

南華貿易公司啓



克勝威貨車之本質及行動可使買主得有極優良之置業

凡小心購買貨車或巴士車之買主必先審察及批評該車之行動是否可靠及經費是否可以省儉比諸峽論其購買之價錢尤爲重要其次則注意該車鋼鐵是否爲最良之品質工作是否精巧及耐用其他如體大之能力等亦加以考慮克勝威貨車已得八十一國之試驗應爲最滿意之貨車于上述各種情形惟此車能當之而已世界著名之肥皂製造廠利華兄弟公司皆用此克勝威貨車

欲配置新島之機器于克勝威貨車者可通信與本公司接洽一切也

一噸車身價銀二千一百元

一噸半車身價銀二千八百五十元

二噸車身三千三百元

在各處之島芝兄弟公司均有發售俱由新加坡貨

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road
Singapore

GRAHAM BROTHERS TRUCKS

粵東要聞

◎北路軍事之日形緊張

江西變化在醞釀中：此間當局對於北路防務：卽已積極佈置．迨九江南昌間張發奎黃(琪)賀(龍)葉(挺)軍決裂：北路防務愈呈緊張：當局調兵遣將：因是忙個不了：還者賀葉戰敗：僑出南昌：但聞其仍有二萬人之譜：現有不得志於江西轉而向粵之消息：故粵防一時更爲嚴重：李濟琛氏已催促范(石生)黃(紹雄)錢(大鈞)三部趕緊出發韶進．據聞界消息：黃錢兩部已開到韶南：范部亦已開到湘境：聞葉賀部果實行犯粵．則接觸之期不出旬日矣．戰事一開：李濟琛決意親赴韶關指揮一切：惟以後方須有鎭懾：但在韶指揮：決不躁輩前進云、又當局爲鎭靜人心起見：關於北路軍事：自昨星期六日起：已通知省中報紙愼重登載云：又范石生移駐北江後：以防地遼闊：急於增編隊伍．但必須自備全械者始予收編：數年來北江迭經戰事：敗軍所過：多成當地綠林或鄉團繳械槍枝：因此軍利之軍械．留落於北江各屬者：爲數不少：有此情形：又范氏在北江收編軍隊：成績頗高：據范部中人云．該軍自開赴北江以來：就地增編之軍隊：已有二三千之衆．軍械亦頗犀利：統計編得之軍費：有六八七九響二千桿：炮三門．駁殼槍二百餘枝．手機關槍百餘枝：目下范軍全部已將及萬人：惟范氏以此種新編隊伍：非綠林卽鄉團：散兵不過少數：須再施以嚴密之訓練：方能成爲可用之兵：否則爲民軍式之軍隊：不特不足以國家之用：且反足以貽害地方而已：集隊之後：當積極注意於此事云：

◎醫師公會呈請徹究冒名通電

廣州市醫師公會：因有人冒名通電：擬請徹究：各情已見前報：昨該會具呈廣東省政府云．呈爲揑造郵電．圖謀中傷：請求澈查：以懲卑劣事：竊敝醫師公會：昨奉鈞府八月十二日批開：醫師公會．援助蘇案委員會郵電一件：通電請釋放醫師蘇炳麟懲辦貪官汚吏由：呈悉：查本案前經本府令交法院訊明罪法嚴辦：幷經令行廣州市政府：轉飭該醫師公會：靜候法院秉公依法辦理：在審判期內：不得有干涉該案之行動各在案：茲據郵電所稱各節：不特干涉司法：且敢侮辱官吏：藐法抗令：殊屬謬妄已極：若不勒令解散：不足以肅法紀：而維治安：應候行廣州市市政府：公安局：嚴行將該委員會：尅日解散：以肅法紀：而維公安此批：等因奉此：查敝醫師公會：對於蘇炳麟案：以其關係醫學：曾開大會討論一次．討究後發出文電．祗有召集大會告白一紙：宣言書一紙：由醫師代表十人：携蘇炳麟未解送法院以前：聯赴鈞府面遞保狀一紙：拍致南京電文一紙：法院保狀一紙　呈復市政府遣令停止開會呈文一紙：均已分別登載各報：此外幷無有郵電呈遞鈞府：及本省各機關：請求將蘇炳麟釋放：及請懲辦貪官汚吏之公文：因敝公會發出公文：均經會議通過：蓋有鈐記．此鈐記係經呈准市政廳備案專用：若無此眞正鈐記加蓋負責：當然係屬假冒：今接奉鈞批　謂醫師公會：援助蘇炳麟委員會有郵電一件　雖保非一方加害之人：冒名僞造：故作此惡亂貪官倘吏等偏激之詞：以冀激動風潮：發生反嚮：假此卑劣手段：何補案情　伏乞鈞府澈查明確：分別究懲　俾免中傷　而維法紀　寔切恩便：再敝公會前因奉到鈞令靜候法院解決　已遵卽停止開會：幷呈復市政府　轉奉　案　茲令奉批前因：理合呈請鈞鑒此呈：

◎最近大舉搜捕反動派之詳情

▲被捕者以車夫橋夫居館多

廣州連日搜捕反動派一節．查最近當局偵探報：現有大帮反動份子潛伏市內：準備舉事：以圖一逞故連晚除加緊戒備外：並分頭派隊按址搜捕：其嚴重情形：幾與第三次清黨時相彷彿：十三晚九時許：總司令部據報：有大帮反動派潛匿東山某號：圖謀舉事：幷機關藏有長槍六七十桿：炸彈多枚：故立卽派出部隊二　餘人：前往按址圍捕：該屋後面臨河：軍隊抵步卽祇將該屋三面封鎖：臨河一面：因無路可通：且未知該屋有後門：是以未有派隊把守：軍隊佈置完畢：卽敲門搜查、詎屋內反動派一聆警．卽知事已敗露　立卽從後門匙水過河逃遁：軍隊以敲門不應．知反動派知機逃遁．立刻破扉而入見屋全無人：並察覺該屋一面有後門：料反動必由此逃竄　立出後門用大號電手燈向河面探視：卽見反動派正在泅水過河：立飭部隊開槍掃射：詎料放槍數排：不能命中　各反動派已紛紛登彼岸逃遁：至是軍隊亦泅水過河追捕：始知該反動派等日早已準備有電船一艘在此接應　當卽搭電船鼓輪而逃．軍隊祗得沿岸追擊：迭開排槍向該電輪轟射：無何電船速率甚大：轉瞬已不見其踪跡：軍隊追至晉洲塔始收隊而回：旋在該屋內搜出大炸彈一具：大號鋒利之劍仔十餘柄：並在屋外拘未嫌疑人三名：乃收隊返部：同晚三時許：公安局密令六區三區四區一等區署搜捕反動派：該三個區署奉令後：立卽派出大隊武裝警察分頭前往搜拿：計六區警員在紹興街八號和盛車仔館拿獲黎勵龍吳桂培二名：在大德路十五號車仔館拿獲梁齊梁成梁滿三名：在大德路四勝巷三號散仔館拿獲李瑞李元李源三名：三區警員在營房巷德記車仔館拿獲梁乘甘泉蕭敬張福陳林曙運本勝七名：四區：一分署警員在橫範馬路利成仔館捕去六人：又橫沙全記散仔館捕去八人：東川馬路合利轉館捕去九人：前鑑街張盛記挑夫館捕去四人：昨均已解交公安局訊辦矣：又廣屬警備司令鄧世增：自日前委任何光榮組織偵緝隊：以偵查反動餘孽：保護地方公安：自該隊成立後：連日破獲重要反動機關：已有數起：昨何隊長復以沿東西堤一帶海泊之沙艇：係以妾客度宿爲生者：難保無歹徒藏匿其中：以圖擾亂秩序：昨爲緝審起見：特於清晨或黃昏時候：派遣該隊隊員多組：往來梭巡：嚴行查察：如有發覺私運生客之艇：卽施行搜查．青形極爲縝密：職是之故：迩來沿河沙艇：大部停止接客度宿云：

◎關於馬純清遺產之通告

▲按照第一百四十四章受託人章程……

爲通告事啓者住新嘉坡利莊滿律實黨之馬純清曾於一九二七年五月廿一日逝世其遺產經於一九二七年七月八日由本坡高等庭判令其遺囑執行人林振益謝德財馬金泉鄭子郁等管理凡對於該遺產之債權人或有他項之要求者須於一九二七年八月三十一日以前將其要求事項用書面送交本律師事務處核辦八月三十一日以後林振益謝德財馬金泉鄭子郁等卽依照各種送交書面之通知者將馬純清之遺產接股分配凡於分配時未將其對於該項遺產之要求正式通告林振益謝德財馬金泉鄭子郁等槪不負責特此通告希卽注意

馬純清之遺產受托人林振益謝德財馬金泉鄭子郁之律師益僅及旺相通告

一九二七年八月二十日　（新嘉坡朱利亞街三十一—A）

◁注意▷

荷蘭公司承保火燭保險

凡欲生意價格相宜賠償妙

保諸君光顧請移玉至叻者

實得力門牌一百十七至一百二十一此佈

HOOGLANDT & CO.,
Insurance
117/121 Market Street
Singapore.

○通濟隆父子有限公司專代旅客辦理旅行事宜

非常周到尤以代辦華人男女旅客之旅行所需無不盡意具備妥善且途中特派人照料一切並代購輪船客票火車票飛機票旅行支票行李保險又可代將貨物及行李等件運往各口岸或代爲收存何等利便

至於旅行者之銀票可由本公司之星洲辦事處沽兌幷可于各處領得現銀如蒙惠顧當將詳情呈上

新加坡辦事處設利律門牌六號

Thos. Cook & Son, Ltd, 6, Battery Road, Singapore.

通濟隆父子有限公司啓

一九二七年一月廿四日　佛一四

不論何種皮膚病俱治

藥名皮膚水治各種皮膚病血毒濕熱癬癩瘡粒等每一分鐘見功藥不猛烈清涼而香不汚衣服價五角二角半

咳者其安心購服乎
固奇可之願也
抑亦咳者之幸

奇可止咳丹

古語話　入門打咳　先生自覺　此蓋形容咳嗽之難治也　殊不知咳嗽之因　其源　倘不明其理　則安得不有難治之嘆　卽如外感與內傷咳　雖有內外之分　顧必觀其脈則一而已　所以醫家貴乎變通而勿固守古版　當以新醫術與舊經驗而治於一爐　庶可以謂是道　故者可所製此止咳丹　無論何等咳嗽．寒咳熱咳新咳久咳乾咳夜咳等症　自問確有把握　可以十人服之而愈痊者　總有八九人之多　蓋藥材一物　應驗與否卽日便知　而且本埠乃一掌之地　又豈能徒事虛張者耶　抑除本埠之外　証諸前年在埠仔派送此丹以來　於是咳者及藥店附郵購買月月加增　是以本號營業多年　久已樂驗名聞　咳者亦可安心購服矣每盒五角

調胃丹係烟酒客藥寶

▲血燥濕熱之仙丹．藥性和平

此丹去濕滑腸血燥服後不肚痛凡手足困倦花柳未清皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶經期痛等症服之　價格外舒暢家常衛生宜月服四次不忌水與別不同每盒二角

黃金油減價

●●●

非也　聯爭便勝於商戰之鎗耳　然鬥黃金失色乎

此黃金油可抹可食以藥一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不同專治牙痛喉痛．肚痛此三症乃黃金油之最靈最驗者也又外治瘡癩消腫毒止癢癬爲居家行船之要大瓶三角半細二角

頭痛散一定要第壹

論藥性之和平可稱第壹　論見功之速可稱第壹　有膠片包散服不苦不酸久貯不壞更加第一藥治牙痛神驗異常每包入占每打八角發行另議

代理處　古友軒　吉寧街萬泰和　牛車水福安　陳二馬路萬同春　瑞元堂　丹絨百家　杏春和　吉隆坡代理英座街光明公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科
紅花油白樹油專賣原庄正貨

花油白樹油每有混假誤人本號皆眞價實不賣假貨

海山街四十六號葉奇可啓

三紅花香烟

其味深長　如嚼甘蔗

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

CS-2

屈臣氏馳名沙示水

南洋總代理星架坡商業代理公司

南洋各埠均有代理
商業代理公司
丹戎巴葛路門牌一百卅二號
電話二〇二一

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在
象珥亞實得力
門牌六十二六十三
德律風四五七三

辦保
摩多車險
水險
火險

本公司為華人組設辦理保險事業外加……
支行及代理設在上海仰光安南錫蘭檳榔嶼吉隆坡山打根……
及馬來半島各埠

▲董事部一覽表

正主席　林義順
副主席　黃兆珪

蔡寶崧　王典芳　李光前　陳思□
余席林　陸運懷　殷碧利
楊萬慶　張森財　李深端
林鶴成　陳延謙　王文達

陳白恐　副司理
秦鴻賓　司理
任金圖　買辦

The Overseas Assurance
Corporation Ltd.,
Incorporated in S.S.

◉馮軍絡繹東下

▲盧豐年部開到順德……
▲娘子關內空氣又變……
▲招兵買馬聚草屯糧……

太原通訊：山西自改換旗幟　晉綏各軍籌備動員：雖無若何軍事動作：然內部之補充．未嘗一日稍懈：當各軍紛紛開拔之際：糧服局忽又大忙特忙：卽以麵粉一項而論：自晉豐公司被焚後：麵粉幾將告絕．值此軍食緊急之秋：實與糧衣局以莫大之打擊：於是該局遂派專員：立赴晉南蒲解各縣：盡量收買子麪（本磨麪之佳者）：以充軍食：又谷草一項：亦爲晉軍之必需品局：前亦派員下鄉：盡量購買：聞此項谷草價值：較年前均增一倍與年前每斤不過銀元一分：今則二分餘矣：該局現在晉豐麵粉公司房後：購地數十畝：連築一大規模之草料場：故連日谷草車輿絡繹：絡繹於途：晝以繼夜：並聞各大車隊：以目下事務忙迫：已達極點：而原有隨車兵：實屬不敷分配：決再呈請當局：徐事補充：當經照准：只招兵佈告：雖遍貼街巷．究因餉銀甚微：應募者．尚屬寥寥：日前奉軍忽將石莊拋棄：退駐正定：此間軍事又現活動氣象：晉閻據報後：立令原駐娘子關井陘一帶：楊愛源部第二軍：開進石莊：維持治安：楊愛源當爲親赴石莊視察一切：已於昨日回省面向晉閻報告：奉軍旣已離石：而該軍所委各機關重要人物：自必隨之而去：該處警察廳長一職：因之竟告虛懸：現當局以晉軍旣已開進石莊：警察廳長一缺：現已委定前代理大同鎮守使張汝穎：前往充任：聞張一二日內：卽將赴石履新：昨據總部傳出確實消息：日前奉軍自動向北撤退：致石莊以南：防務頓覺空虛：順德曾來電請求速派晉軍前往：當局當卽派定原駐潞安一帶之第十師盧豐年部前往：該部現已完全開抵順德：又當本省改革之初：當局曾令各軍組織師旅團營連各級黨部：由營以上之黨部：前已組成：連黨部現正紛紛組織：聞日內皆可告成，昨據軍界傳出消息：現駐平陽之第七師傅存懷部：現正籌備一切：日內卽將陸續東下：而該師駐省騎兵連．現已準備妥協：聞後日卽將開拔．再今春曾行擴充軍隊之際．第九師因某種關係：當時未能編改：現應時勢要求：決將該師成立：卽原駐包頭第十五旅改編：其師長一席：卽由該旅旅長吳藻華升充云：

◉國民政府嚴緝張衡

▲訓令各省政府一體協緝……

中央社云：國民政府於前日發出天字一九四號訓令各省政府：嚴緝前松江縣知事張衡文云．爲令行事：據江蘇省政府呈稱：呈爲前松江縣知事張衡離職三月：迄未回松交代．據情轉呈：請予通令緝追事：案據財政廳長張壽鏞轉據松江縣長曹鏞呈稱．竊查張前任衡離職之際：將所有欵項及收解等卷宗：一併攜去：且前有溫吳楊各任交代未結：縣長抵任後：卽檢各項卷宗審核：殘缺居多：所以奉查前任徵存未解之欵．竟難着手：非飭令張前任衡歸還卷宗：絕無交代：無從辦理：該知事張衡現在何處：遍詢地人：皆不明瞭．茲查得張前任衡字鹿笙：京兆寶坻縣人：二科主任錢事聲：浙江紹興縣人：會計王慶祥字秀峰：直隸保定縣人：理合具文呈復：被該前知事一併攜去：迄今已逾二月之久：尚未回松交代：該前知事究在何處：亦不知悉：顯係攜款潛逃：殊屬膽大妄爲：自非從嚴追辦：不足以昭懲儆而重公款　除指令外：理合具文呈報：仰祈鑒核．轉呈中央政府：通令各省嚴緝究辦：并指令祗遵：實爲公便等情：據此除指令并分行各廳　體協緝外：理合據情呈請鈞府鑒核　俯賜通令各省：飭屬一體嚴緝：務獲解蘇追究：實爲公便等情據此：查前松江縣知事張衡．離職已久：迄未交代：臨行時復膽敢將款項及收解等重要卷宗：一併攜去：遠颺無踪：實屬目無法紀：若不從嚴緝究：何以肅官方而重公帑　除指令江蘇省政府嚴行緝究外：合亟令仰各該省政府：轉飭所屬機關：一體協緝：務獲解蘇法辦云：

◉本報特別啟事

啟者本報現有舊報紙五十三捆出售有欲購買者請至本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部謹啟

氣味香純

價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄清思慮惟有請吸檳城宜生公司督製的上好呂宋烟此烟價格已廉香味又好至其耐燒尤比紙煙經濟萬倍也

總代理新嘉坡賭間口文德號

民國十六年八月廿四日　啟

◀星架坡何悅昌▶

牛車水大馬路

E. CHEONG
111. South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2300

電話二三〇〇

總代理德國（必多）各款大光燈兼有各種鐘錶留聲機器唱片紗笠燈罩發行價廉光顧請移玉步

啟者本號唯一總代理德國正（必多）光燈於茲有十餘年矣銷出亦不下數萬枝蒙各界諸君樂用咸稱盡善盡美矣近有劣貨冒影燈形式亂大書特書必多燈字希圖射利本號之燈其有中西文字名爲龍路君祈注意焉以免市上僞貨亂眞也

十六年七月十三日

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈效之白濁藥也能治五淋白濁尿管隱痛限三點鐘內立見衛功得服兩天定能痊癒保無復發有患斯症者請服南洋總代理星洲會豐商號梹城會豐商號均有代售店

南洋工商補習學校十六年七月份進支報告

(收入)

建校委員會 五百元
月捐 一百四十六元
學費 六百一十八元一角九占
宿費 一元
雜工埸 一百一十五元四角六占
利息 七十九元二角七占
屋租 對林金殿先生贖屋一百二十元
七條共收來銀一千九百八十一元九角二占
對前月結存合計處來銀五百一十九元八角六占
對前月結存和豐銀行來銀五千三百一十七元七角六占
二條共收來銀五千八百三十六角二占

兩宗共收來銀七千八百一十五元五角四占

(支出)

雜費 一十三元五角九占 廣告費 一十元
水火費 六十七元一角五占 報費 四元五角
醫藥費 三元七角 印刷費 二元五角
地租 一百二十元 週刊社 四元
職工薪 一百二十四元二角九占
留學補助費(寄與集美公費生) 一十七元二角
校長教職員束金二十位一千零七十五元八角
校丁辛金伙食三名七十八元四角
一十二條共支去銀一千五百廿一元零九占
對結存合計處去銀四百六十七元四角二占
對結存和豐銀行去銀五千八百二十七元零三占
二條共支去銀六千二百九十四元四角五占

兩宗共支去銀七千八百一十五元五角四占

謹將本月份收到建校委員會捐款列左

蕭志來先生五百元

謹將本月份收到月捐芳名列

(一)照交本月份者 (恕不稱呼)

胡文虎一十元 林和昌一十元 南春公司 謝榮西 蔡肇亮 長成棧 顏督源 萬祥美 林竹軒 泉益 禎祥公司 合隆公司 轉道師 以上各五元 李蕭源 林立宗 蔡森森 李鐵民 萬茂 蔡溪松 周蓮生 林黃立娟 蘇式其 陳聯堂以上各三元 仰成 金福源 永興 廖鏡波 源豐順 楊以熾 存振成 源成興記 鼎盛 合隆 益豐 五族滙莊 鼎豐 葉有添 林穆謀 綿興茂 鼎山 蔡承擇 蔡如心 柯子平 童子瑞 新合勝 龍見公司 萬春 黃和淵 林清軒 林清淵 建美 新榮成 永裕昌 南昌 榮興 以上各二元 陳森兄弟公司 甘有成 承順昌 興昌 鋼甫棧 蔡渭鐮 胡瑞隆 黃煒理 黃啓源 以上各一元

(二)係補交者

許孔遠交四月至六月份一十五元 轉道師交五六月份一十元 謝榮西 蔡漢亮 萬祥美 禎祥公司 合隆公司以上交六月份各五元 王俸亭交十五年十二月份四元 陳聯堂以上交五六月份各六元 萬茂交六月份三元 楊以熾交十四年十一至十五年八月份二十元 自昌交一月至五月份一十元 葉有添交一月至六月份一十二元 劉烏獲 南昌以上交二月至六月份各一十元 金福源 鼎豐 鼎豐 綿興茂 新合勝 林清淵 李興隆 益以上交五月至七月份廿六元 朱清泉 協和以上交三月至五月份各六元 存振成 永裕興 源成興記 黃和淵 建美 新榮成 榮興 呂良時以上交五六月份各四元 李紅羅交四五月份四元 仰成 永興 源豐順 楊以熾 益隆 龍見公司 萬春 同協成 永裕昌以上交六月份各二元 漆紫泉交五月份二元 蔡渭鐮交十五年五月至十六年六月份一十四元 陳什洲交十五年十一月至十六年五月份七元 陳礽榮一月至六月份六元 許炳文交十五年十月至十六年二月份五元 陳天保交二月至六月份九元 承順昌 何桂標 李辰拱 莊兆清以上交四月至六月份各三元 甘有成 林鴻龍 李贊邦以上交五六月份各二元 楊文盛 林淘美 邱水贊以上交四五月份各二元 執克明交三四月份二元 陳蘇兄弟公司 興昌 黃隆源 以上交六月份各一元

(三)答株巴轄埠

蔡伯齊交四月份五元 曾殿榮 郭卿 以上交六月份各二元 洪炳汎交六月至十二月份七元 葉殿順 吳兆南 趙麗生 以上交六月份各一元 陳文李交九月份一元 共銀五百四十六元

南洋工商補習學校啓

中華民國十、年八月十八日 冊

牙籠美以美女子學校建築新校舍蒙各界熱心捐款鳴謝

陳[illegible]捐銀五百元
成昌火鋸公司捐銀一百元 薛先生捐銀一百元
以來他喆捐一百元 萬亞西公司一百元
陳焉智捐銀一百元 張金全捐銀一百元
紀念陳弗瑞五十元 陳宗慶捐銀一百元
顏文流捐銀五十元 黃福賢捐銀五十元
歐德裕捐銀五十元 林雨捐銀五十元
郭鼎成捐銀五十元 陳春泉捐銀五十元
黎繼聰捐銀五十元 王弗興捐銀五十元
長和隆捐銀廿五元 怡全成捐銀廿五元
黃瑞娘捐銀廿五元 榮發號捐銀廿五元
何兆片捐銀廿五元 楊春牛捐銀廿五元
蔡元水捐銀二十元 黃兆源捐銀二十元
陳清水捐銀十五元 黃澤波捐銀二十元
振東公司捐銀十元 薛仁壽捐銀一十元
張明玉捐銀一十元 陳長福捐銀一十元
芽籠女子學校小兒會十一元四角半
共一千八百廿六元四角五占
連前三次合共一萬三千八百廿六元七角

本校財政林頌美 曾海威 謹啓

民國十六年八月廿四日 冊

快輪直透歸國

好輪船 大喜訊

本公司代理(亨利)(詩士頓)兩船二艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠設二輪行駛快捷客位寬闊客位爽利伙食豐美種種特色早經膾炙人口矣現定

詩士頓 準陰曆七月廿六日到叻 廿九日直透 香港 汕頭 海口 廈門

亨利 準陰曆八月初七日到叻 初九日直透 海口 香港

貴客有欲(搭搭)(配貨)者請來接洽為荷

代理海口單舊發公司 汕頭單再成公司 啓

總代理漢成公司 電話三九二三

民國十六年七月廿九日

上天

〇〇〇〇〇〇〇〇〇 不用乘雲駕霧 可能徒步凌空 〇〇〇〇〇〇〇〇〇

天文學家研究所得:謂地球圓形:無論天地日星:皆時轉移:然人在其中:如滄海一粟:瞬息即滅:南天酒樓:食又好:住又好:何可不往:一嘗試之:遠信家謂普瀛出現:有姜可駕:有鵬可乘:其實欺人之言:南天拔地參天:有升降機:可免勞步:直達六樓:宛若上天:舉頭四望:有水可玩:山可觀:夜風習習:樂也融融:五樓花酌:更為怡情:四樓小酌:兗計房租:二三樓旅店部房間:格式新奇:招呼妥善:食住問題:笑可敘諸:

注意 二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租

三元 風扇電火電鈴
四元 寄倉開張伊始
五元
六元 定價不二

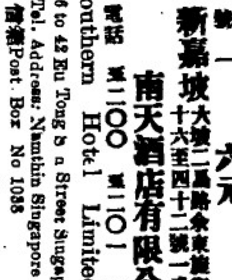
新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話 五二一〇〇 五二一〇一 五二一〇二

Southern Hotel Limited,
Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore
電報Tel. Address: Namthin Singapore
信箱Post Box No 1038

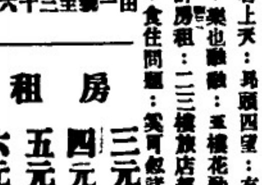
民國十六年二月七日 冊



唐拾義久咳丸 功在止咳防癆 根本治療 實屬防癆 特此忠告 諸君蓋服 此丸內有說明 每一張交回本行所可換 包內無勞 加倍 受款

每盒毫半 每打九毫

總會會豐會石叻總經理 每瓶元零一



此丸乃治一切新舊瘧疾之要藥 如隔日潮或遲日熱 發熱先寒後熱先熱後寒 數年累月之瘧疾 無不應手奏效 且能除內熱 健脾開胃 助消化 抗瘴癘 ... 等症能治 ... 奏功 ...

廣東孫氏 脫膜代刀散

此散不用開刀 能脫一切眼翳

去翳散〇普通光明散〇拔眼膜藥水(總發行所在廣東省城西關觀音大巷(分售處)石叻大馬路會豐商店〇西北門大馬路廣同仁〇牛車水同濟堂〇保安堂〇庇能中法藥房〇回羅會豐商店〇泰來昌記 吉隆剛記棧

太和洞腎虧丸

△主治各症

夜夢遺精 心腎不交
夜便頻數 尿後返滴
氣血兩虧 心神彷彿
病後失調 胃口不爽
耳鳴目矇 腰骨節痛
頭暈目花 勞動氣喘
風濕麻痹 四肢麻木
筋不舒暢 常覺困倦

南洋總批發處石叻廈能怡保會豐商店

風行世界。
雙桃標煙枝
DOUBLE ACE
CIGARETTES
G. Stirling.

試問誰是

煙十之王？

香純，

紮寔，

耐燒，

有此三大特色惟

雅達煙草公司、

之雙桃煙罷

請注意

認真國貨香煙

大坡代理　瑞泰　南源　瑞隆　萬德成　楊聯興

小坡代理　和成　成利　萬隆　聯興

南洋兄弟烟草公司出品

發行所大馬路海山街一百八十一號

祖國二

◉宋慶齡女士脫離武漢宣言（一）

八月二三兩日南京國民革命軍日報載有宋慶齡女士脫離武漢宣言一篇：文末該報并有下列之按語

(按)宋女士此文：聞係七月十八日發表：然其起草之日則爲七月十四日：原文爲英文：本文則從英文報譯出：一般推測：宋女士必尙有未盡之意與難言之隱：在此文外：故中多閃爍之辭：且未爲更進一步之表示：意或然也：

極端重要 亟爲轉錄如次：

近頃多數國民黨員及執行委員：行動乖張，有忝先總理所遺留之主義及政策：對於一般黨員之新政策：敝人不能贊同：謹宣告自本日起：卽行脫離所有新黨綱之範圍及執行之事務：並以國民黨中央執行委員資格，對於黨綱之純實界說 鄭重聲明如次：

今日吾人之革命事業：已演進至最重要之關鍵：亟須吾人開誠布公：以基本之意義：答覆基本之問題：吾人答覆之道：在認清革命之普通性質：及中國革命之特別性質：又中國革命之爲通常政治革命或爲民衆革命：以及革命中包含之改革及變化：言革命之最後分析，在所有革命必須爲民衆革命：以激底改革社會爲基礎：反是則革命徒爲一政府之改革而已：爲指導吾人應如何推行中國革命先總理已交付吾人其所擬定之三民主義與三政策：而今日已顯有危殆之狀者：則爲第三之民生主義：民生者：卽所以激底改革中國社會民衆之解決方法：而先總理亦以第三主義定爲中國革命之基礎也：於此第三主義內：先總理設定勞農階級：於中國地位：並講明民衆之眞價值：且勞農階級卽爲吾人打倒□□主義：廢除不平等條約，及統一全國各項奮鬥之基本勢力：因欲建設自由新中國者：須要新基石：新基石者：卽是改革之勞農民衆：無民衆擁護：則國民黨按諸革命事業而論：卽屬疲弱者：紊亂者：換諸民衆工作一面：亦與常理不合：無民衆擁護 則政法問題：卽屬虛構，果吾人採取一種政策 致使輕視民衆勢力：則黨之基礎已動搖：並對於民衆爲叛黨：對先總理爲叛徒：

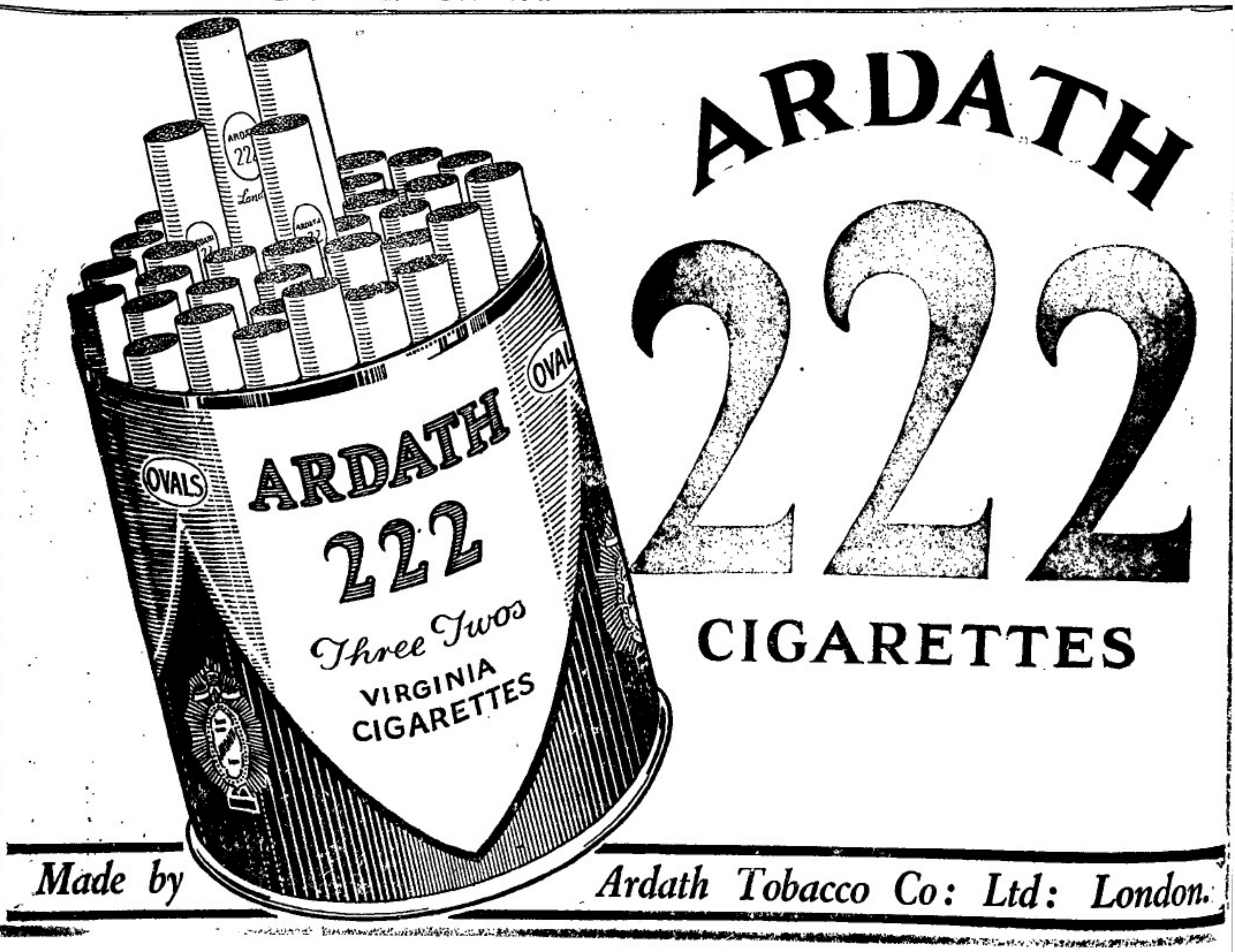
今日談政策者極繁：殊不知先總理已設定三大建國政策爲施行三民主義之唯一方法：但今日談政策者：動輒謂三民主義：應卽時更改：以應付環境：此說亦有至理：但更改者須有限度：決不能任其更改程度至於與原來主旨相背：因之：革命已失其革命之眞義：徒成一種機關：假革命爲號召：實際上反形成擁護革命事業所亟欲改革之社會制度：

値此時事多變之秋：黨內分子因有理想及實際之不同 故有極劇烈之主張：在余個人，以爲早已提出之多數主張：將行毀滅吾黨之基本勢力：並阻礙革命之進行：故有不得已於言者：余認此類主張實爲壓制黨勢力來源之民衆：並阻礙革命之進行：其結果必歸失敗：主持此項新政策者：謂係矯正前此之錯誤：惟余見其矯正之道：危害反較錯誤爲烈：爲今之計：在具一番魄力：毅然承認前此之過失：奮己身之過失：所惜吾人極不願毅然引咎自責：竟否認己身對於此項過失實與己所責備者：負同樣責任：果吾人肯回顧武漢已過數月之經過：對自身察省觀行：則吾人必不能避錯誤之責任：蓋吾人之言論敘述：均已載諸黨的歷史上：已成鐵案：而多人尙竭力諉過於他人：自落淸高也：在余則無條件自承前此所爲中已有諸多過失：惟挽救之道：在承認所有過失：並不祗爲他人所爲：亦已之過失：所有負責均不能辭咎：而須一致改正其過失：再者革命中之過失，須以革命之方法解決之：要在不叛民衆志願：前此吾人既抱定偉大願望：則吾人卽須抱定決心：以該偉大願望爲最後目標，誓不反背之：此偉大願望卽改革並提高民 地位也：

◉蘇省政度開預算會議

▲十六年度不敷一千餘萬

江蘇省政府定本月八日起：開預算會議：預定開會十日：查十五年度決算：省政費實支四百八十餘萬元：本屆十六年度預算：歲出增至一千七百萬元：其中堪稱發展者：首推實業：十六年度比十五年度擴張至三十倍：十五年度全省實業經費爲十一萬七千九百六十元：本屆預算：建設廳員司薪俸一項：已有十一萬元：新設機關如林務局農教局航政局鑛政局度量衡指導局長途汽車電話局等：開支一百三十餘萬元，運河工程局一百萬元：江南水利局塘工局測量并各縣建設局等，亦約一百萬元：其他民政司法軍事各廳經費 則加至一倍或二倍：新增之各級黨部一百萬餘元：歲出既經銳增，勢必籌劃新收入：新須超過舊收入一倍以上：方足相抵：舊有收入以田賦爲大宗：依依近三年實收之數平均統計：約六百九十餘萬元：除去撥歸教育經費一百二十萬外只有四百七十餘萬元：此外契稅當稅船捐房捐等約三十餘萬元：合計五百餘元 收支相抵：不敷一千二百萬元：現籌新收入之稅源：爲(一)營業稅：(二)土地：(三)普通商業註册費 (四)使用人使用物稅：所有各項新稅：何時可以開辦：用何方法徵收：將來究能收入若干：財廳方面聞亦未有把握惟收入不能確定：則支出似亦不易通過也：



雅達煙草公司之二二二嘜煙枝每枝一占

南洋要聞

禾耶岸

華僑閱報社開幕盛典

禾耶岸訊：僑民稿：禾耶岸爲東婆羅洲之一小埠：並商店數十：僑胞數百：素來風氣閉塞．一切社團：向未設立：僑民對於祖國觀念：極爲薄弱：楊君譽岩覩環境之惡劣：僑胞之腐化：怒焉憂之：乃不辭勞苦：奔走呼號：各方宣傳：設立華僑閱報社：并訂民黨黨報．賣辦報紙什誌：以啓迪民智．藉資貫輸主義：督悉司籌：發起以來：幸得各僑胞之響應：一致贊成：遂賃大厦一所：於七月廿四日十時行開幕禮．并通告全埠僑胞：升新國旗并和蘭旗：休業一天：藉表慶祝：是日該社會場張燈結彩：兩旁高升國旗：禮堂正中懸孫總理遺像：兩旁招待來賓：左爲西人：右爲華人：各職員均掛徽章：氣象莊嚴．秩序極佳：社員及來賓於十時前已齊集：先行升旗禮．次行開幕禮：其禮節爲：(一)搖鈴入席：(二)奏樂：(三)全體向國旗黨旗孫總理遺像行三鞠躬禮：(四)主席宣讀總理遺囑：(五)主席宣佈開幕理由：(六)來賓致祝詞：(七)社員演說：(八)高呼口號：(九)攝影：(十)燃砲：(十一)茶會：(十二)散會：是日來賓致祝詞者：更有暹羅丞某君：華人有吳君幼麟：黃君九星等：繼由社員林君福春用巫語致謝詞：以答來客盛意：社員演說者：有林君達三吳君達根等：大意謂今日我們華僑閱報社成立：如此熱鬧：爲禾埠空前未有者：吾人須知楊君譽岩費盡幾許心力：始有今日：開幕後望同人團結始終：愛護黨國：痛快淋漓：觀聽動聽：次由楊君新演講：洋洋千餘言：將華僑對於黨國之關係：社員對於本社之責任：發抒無遺：全場拍掌：聲聞遠近：是日來客參觀者：除華人外：尙有和官長亞西士丁關都柳的關長等：攝影時一同入席：并有三馬林達中華閱報社拍電致賀．泗埠各社團黨部：贈送紀念品者甚夥：眞可謂禾埠僑社破天荒之舉也：

泗水

改良人民住屋會評議部之會議

泗訊：改良人民住屋會之評議部．於上星期二晚已召集一會議．討論關於建築西道打的鑑光之住屋事：是晚之主席爲法學博士菲勒士氏：據藝術部所定之計劃：則爲於該處建築五百四十一間之住屋地價及建築費：共計約需銀二十一萬三千盾：該住屋等皆備爲各工人之住處：每間每月一租金只二三盾耳：是晚會議．除贊成於建築住屋數間於杵打尹東部外市場傍地：該住屋等專備．貧與無力實租金過昂住屋之歐人：擬先建築四十六間：內二十六間每間租金六十二盾五角：而其他二十間：則每間每月租金二十八盾：此項工程：預算需費去十三萬盾以上：所述之住屋等．不日即將興工矣：至於該會所擬之借款七十五萬盾：則因時間過晚．不能討論：作爲倖寮住屋之各地皮．於未興工建築之前：須先更改地主之名：則以後該兩處之地皮．皆爲改良人民住屋會所有矣：

電報局布告荷蘭退回電報之原因

泗訊：據本埠電報局之報告云．近來自本埠拍往荷蘭之電報．多有退回者：其原因則以電報上之住址不明也．如此則發電人不但空費電費：且往返之時間亦費去不少：恐有誤事之虞．所以布告此後希望拍電人將住處書明：以及何村何鎭何道路：亦須詳細註明．若所應接受者爲小電報局：即亦須將該電報局之鄉名書出．勿省小費作簡單之拍．致枉費時間而誤事也：

薛仁貴士敏士

馬來各處均有售賣

唯一總入人歐里利（友連大樓）

（德律風一七二）

民國十六年二月七日

(一)

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

布商注意

ENGLAND
B.D.A.
THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD.
REGISTERED

英國布來特福履華染坊有限公司

請者要買各種布色者請即注意譬如交友擇其善者而從之惡者離之故凡與敝號交易者請認布邊印有B.D.A.之三字英文字者乃世界上最著名之麗華染坊公司所出品祈爲細察爲荷此告

麗華染坊公司啓

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 482
Phone No. 2800

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第二八〇〇　信箱第四八二

一九二七年六月一日

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車	每輛一千[illegible]百五十元
雙座四輪擊動機	每輛一千七百五十元
四人座敞車	每輛一千七百　十元
四人座四輪擊動機	每輛一千八百七十元
雙座轎車四輪擊動機	每輛二千零九十五元
轎車四輪擊動機	每輛二千二百一十元
雙座四輪擊動機	每輛二千四百廿五元
四人座四輪擊動機	每輛二千五百卅五元
雙座轎車	每輛二千七百元正
轎車	每輛二千九百元正
雙座篷車	每輛三千二百六十元
小篷車	每輛三千四百五十元
常款莫理斯遊客款	每輛壹千九百五十元
莫理斯遊客款	每輛弍千零四十元
莫理斯常款車	每輛壹千六百四十元
莫理斯車	每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祗由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有　公司

美勝氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳壹二一四

貴客如欲免失意請即定購爾車

一九二　年十二月三六號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註冊

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

爵匿

法蘭西

正葡萄萬安池

上等賓安池

（七州府及蘇門答臘之唯一代理人）

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

實叻分銷處

亞代兵宮 新榮成

十八溪乾 振源號

中街 永興號

大馬路 永康

二馬路 乾元號

水仙門 新泰永

牛車水 振興源

東陵 鎮安公司

尼律 鄭曙樓

及甘仙 大酒店

注意
△觸目歡心◉
△今晚表演
影戲 特別偵探 小說分套
潮音傀儡戲 榮華興班
京劇 會仔
THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園 謹告
馬來歌舞
幻術 印度仁術家
聯合歡樂園 馬來戲
粵劇 新榮和班
廿五拜四至廿七拜六
入場一角
歡樂園有限公司啓

第一百一十二期第二版

工商週刊

南洋工商補習學校出版物 每逢星期四出版一次

本期編輯主任康鏡波

▲第二版 目錄

短評 貧與食 亞斯
事件 南洋羣島商埠考 林穆羣
統計 樹膠限制後之情形 萍生
校聞
職業介紹

◉貧與食 （亞斯）

食字與貪字因其體形，互相類似：乃有貧人即近於食之見解：此誠傷盡我貧人甚矣 蓋古今之廉夫潔士：貧者居其多數：又胡足以見得貧人即近於食哉．然則彼此字者果何所見而出此：曰有之：乃吾人之誤解耳：吾人應當將貧近與於食：而改作食近於貪：試以許多貪得無饜者：往往一時失足而傾其所有：是因貪而致貧也：故余與願世人用此二字，以當警醒者：改爲用之以當激勵：當不較進嚴而光大乎．

◉南洋羣島商埠考 （四八） （林穆羣）

（二〇六）洋羅敏東(*Pula Bentorg*)一名葫蘆敏東：位置在檳榔嶼之西南部：爲檳榔嶼大市鎮之一：交通有長途汽車路：以達番治市：物產有魚 地屬檳榔嶼管轄．其歷史與檳榔嶼同：

（二〇七）浮羅敏(*Pulau Ubin*)一名新港：位置在新嘉坡之東北海中：爲新嘉坡附近大島嶼之一：地距新嘉坡僅一帶之水：故常有小汽船航行其間：其地爲新嘉坡築路之白石出產地：居民以打石工人爲多．地屬新嘉坡管轄：其歷史與新嘉坡同：

（二〇八）高淵(*Nibong Tebal*)位置在威斯利省之南部：爲威斯利省南部大市鎮：交通有馬來聯邦鐵路：北達大山腳：又有長途汽車路：與本省及吡叻邦各大商埠通：物產有樹膠海峽殖民地陸軍部設有司令部駐此：其地屬威斯利省管轄 其歷史與北海同：

（二〇九）邦各(*Pangkor*)一名江士坎：位置在天定省西南海中之一小島嶼：爲天定省大市鎮之一：其地有一優美之海港：惜以港口太狹及聯邦鐵路不能至其地：故境尚未有大用：物產有海產：居民甚少：地屬天定省管轄：其歷史與檳榔同：

（二一〇）双結丁宜(*Bukit Tengah*)一名毛吉丁牙：位置在威斯利省之中部：爲威斯利省大市鎮之一：交通有馬來聯邦鐵路及長途汽車路：與本省各大商埠通：物產 樹膠．地屬威斯利省管轄：其歷史與北海同：

◉樹膠限制後之情形 （二） （萍生）

（譯自本坡太晤士報）

▲限制區域內樹膠出口之詳細條目表

（最低率之課稅）

	一九二六年十一月份	十二月份	一九二七年元月份
馬來聯邦	一三、四四九	一三、八八四	一二、二八二
海峽殖民地	二、四八〇	二、一七一	二、六五〇
柔佛	四、四九六	六、二二〇	四、八〇七
吉礁	一、九[illegible]三	二、〇九九	一、八九九
吉蘭丹	四六九	三六一	二三〇
丁加奴	一〇九	九三	一三一
	十一月份合計	十二月份合計	元月份合計
	二二、九九六	二五、八二九	二一、九九九

附註：馬來聯邦十二月份之數目：有輸出自北干埠之入口亦包括在內：（未完）

◉關於建築事宜之財政委員會

本月廿三日星期二下午四時：我校財政委員會爲建築事宜：在圖書館舉行會議：到會者爲林金殿陳貫璣蔡漢亮陳濟民石學能李道澤林志義（林穆羣代表）林則揚諸先生：公推林金殿先生主席議決如左：

（一）報告新校舍圖樣交工部局經過：並討論應如何催促工部局速行批准以便從早建築：先由林則揚校長報告會同測繪師與工部局衛生部交涉經過情形：至關於催促工部局速行批准一事：由林金殿先生負責進行．

（二）新校舍賣主產執行人之律師來函商量三事：

（甲）工部局要收本半年門牌稅：擬將現存在彼處自五月一日起代收之租金先行支還：并報告工部局收據改用買主之名：存餘之款則待手續結束時找交我校：

（乙）原租與崇德學校之屋地：及林秉祥先生之井：業已通告崇德：崇德於本月十二日到期才遷：李亞培須陰曆初七日到期如我校准其繼續租住：則將來過手時彼不能以無空交我執管：

（丙）賣主遺產執行人依律上手續已經成就：只待付完政府遺產稅：便可履行遺產執行人義務：此項手續即將我校向他買業之款中先撥借應用：

以上三件主席徵求衆意：對於甲丙二件：衆無異議：當即通過准知會律師所請：但對於乙之一件：咸以我校興工在即：崇德校舍及李亞培之地：俱包括於建築計劃之內：勢難再延：致誤工程．故議決答覆律師當照約交付：至於林秉祥先生承租之水井：則因爲與工程無碍：得仍依舊繼續承租：

（三）關於掘土平地事件

（甲）掘土須先插標：插標須先量界：量界須請政府量地官：現政府量地官尚未往做：故遲未舉行：

（乙）願領掘土工程者有四人：有每立方碼要工銀四角餘者：有要人二角者：如地界量好：應如何進行：

關於甲件陳貫璣先生謂不妨請私家測量師試做：石學能先生謂彼可與其素所相熟之西人測量員便尾花打君計議：若便尾花君肯承任者：即由彼代測則進行當較快捷於政府之測量員也：主席提付表決：蔡漢亮先生李道澤先生和議：衆贊成通過：至於乙件：主席謂當然應以工價愈廉者爲合格：衆無異議：

（四）關於築新校舍事件

如圖式已獲批准：則進行建築手續投標時：欲採用包工包料制：抑用包工給料制：倘採用包工給料制：則於洋灰一項有中國啓新洋灰公司願特別廉價優待：

在席諸衆討論：陳貫璣先生謂這兩種工制：我們現在不便決定主用何種：最好是候圖樣批准之時：分開兩制辦法任人投標．然後擇其善者而從之：至於洋灰一事：啓新公司肯熱心贊助：自當歡迎：即使行包工包料制我們亦可斟酌採用以求節省費用也：石學能先生和議：衆贊成通過：

（五）惠安公會已交第二期款項

林則揚先生報告惠安公會第二期應交之一萬六千元已於本月二十日直接交到并即存入和豐銀行本校賬內：衆無異議：

（六）建校委員會已經結束：可否擇一日期函請各委員來校合攝一影以留紀念 陳貫璣先生謂待新校舍落成時行之 衆贊成通過：

主席詢衆尚有其他意見否：衆無他議：乃宣佈散會：時已五時有半矣：

職業介紹

本刊爲便利我華僑商店欲聘何項職員：或無論何人欲謀相當職業起見：增闢職業介紹欄一門：凡欲徵聘職員者：如將其號住址及所需之人才與條件開列示知：與欲謀職業者如將姓名年歲籍貫住址及經驗來函聲明：本刊願代爲發表以盡介紹之義務：不取任何報酬：惟稿件字數不得過五十字：來函并請加蓋圖章：並函寄交本坡美俄街三十號南洋工商補習學校轉工商週刊社便妥：謹此奉佈：務希各界注意：

▲待聘▼

蔡實秋：潮人：年廿五歲：曾任商號服務：現來叻願於工商界覓一位置：

通訊處 本埠滿仔巷十六號

滋補益體母

△欲求健康者注意

此(益體母)為美國專門清血及研究衛生專家費十年發明由世界最著名的美國美孚大藥廠製造發行數十載暢銷歐亞洲其藥質係擇取魚油原精液並兩吻血質多方製煉始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣衰弱心胃不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力瘦骨如柴工人爭苦勞事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神強精壯骨老者能返童幼者易長大其功效超以指數非市上所售之普通魚油非服以麥芽即參以杏仁不但無滋之可能而且反碍消化所可同日而語也凡我同胞諸君欲求健康者請嘗試之

(一)服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

(三)寄售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體母)專治肺病的

衛生自由床

此自由床係衛生學康沙博士發明為近時最實用之製造品也本公司為提倡衛生便利同胞起見選辦來坡以供公用但此床質美價廉特能其康存貨無多購者從速茲將此床特色之點臚之於左

(一)此床為衛生學博士發明在在以適合衛生為本位

(二)此床係用上等鋼鐵為骨格其耐久之質性力較尋常為堅硬

(三)此床內部之床面係採取上等麻質織就光淨而堅韌不必另加被褥即可坐臥自如舒暢順意涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之間

(五)此床可坐可臥可摺可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十五元五角批發格外便宜

(七)此床為醫院病家學校旅館銀行寫字間修行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日　謹

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

中國上海

金飛煙草公司

駱駝香煙

每盒拾枝

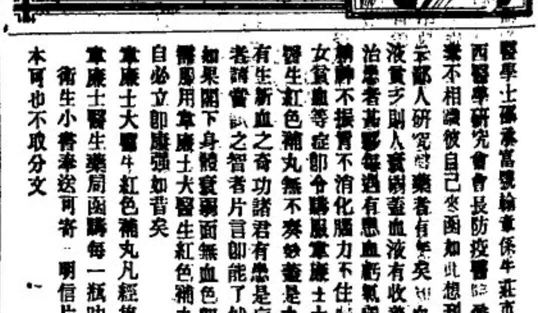
此煙風世　氣味純美　最合衛生　提神醒胃　取價極宜　裝式美麗　暢銷國貨　請嘗試焉

英荷屬總發行處

住新加坡漆木街

振發興公司謹啟

十六年五月廿五日



醫學士邵承富號翰章係牛車水市政公所衛生主任西方審檢醫定醫官中西醫學研究會會長防疫醫院院長邵醫士與韋廉士醫生藥局素不相識彼自己來函如此想刊登報章以供眾覽定必有益也其原函如左

予鄙人研究西藥者有年矣知血液關乎人之體質強弱血液充足則人健血液貧乏則人衰弱蓋血液有收養補益之能是故人以血為至寶者明矣余日治患者甚夥每遇有患血虧氣弱精神不振胃不消化腦力不佳婦女貧血等症即令購服韋廉士大醫生紅色補丸無不奏妙蓋是丸有生新血之奇功諸君有患是症者請嘗試之智者片言即能了然如果閣下身體衰弱面無血色即需服用韋廉士大醫生紅色補丸自必立即康強如昔矣

韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

衛生小書奉送可寄一明信片至星架坡馬六甲街敝藥局原班郵送各一本可也不取分文

如何能免腹痛痢疾霍亂等症

腹痛痢疾霍亂等證其危險者亦能致命于頃刻因其毒菌進入腸胃在腸內滋蔓中腸胃滋生散佈全身是以閣下欲求夏令數月身體康壯不染疾病必需服用紅色清導丸使閣下之腸胃清潔大便逐日通暢有月是也

朝鮮全羅南道濟州島翰林浦華商義順祥主人張紹緒先生示云鄙人去年曾患痢疾痛楚難忍延醫服藥均未見效及試服清導丸二瓶霍然全愈紅色清導丸非但使大便健且專治大便秘結疾病頭痛腹脹肝火上升皮膚紅疹口氣臭濁等症舉凡患者及婦孺小兒均宜服之凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

叻報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

論述

中國文學上之「體」與「派」（十三）（張大東）

古詩十九首之一

行行重行行：與君生別離：相去萬餘里：各在天一涯：道路阻且長：會面安可知：相去日已遠：衣帶日已緩：浮雲蔽白日：遊子不顧返：思君令人老：歲月忽已晚：棄捐勿復道：努力加餐飯

右之所舉：或襲風格：或襲辭句：其他類此者尙多：不暇備列：其所以如此者：蓋樂府與五言詩：同爲民衆自然之歌唱：展轉流傳：引用於不知不覺之中：本無所謂抄襲也：至字句日即於整齊：則文學上自然之趨勢耳：—五言詩（樂府之雜曲一部分亦在內）在文學史之位置：上承樂府之遺風：足以代表民衆自然之歌唱：下開建安以後四百餘年之詩體：風格雖屢經變化：形式則未嘗或更：直至今日猶保持其相當位置：溯本窮源：此數十首之五言詩與樂府：（指五言者）實文學史上之鴻寶矣：

兩漢文學各體：除史記漢書之散文：以其涉及史學範圍：未加論列：及柏梁偶體：不足論列：餘則略備於此三者—辭賦：樂府：五言詩—矣：—槪括論之：則辭賦一體：開二千餘年貴族文學之先河：樂府與五言詩：則一方面承詩經楚辭之源流：爲民衆自然之文藝：另一方面復創一新體：啓二千餘年文人學士詩歌之所本：其在文學史上重要爲何如乎：故有志中國文學之士：於此三者：良不能不有相當之努力與整理也：

（待續）

小說

短篇小說　但丁之愛（一）（卬卬）

我總不信有許多男子怎會把他的戀人殺死：我的朋友沖君今天又起了談話興致：既是戀人：就是被棄了：在伊的心裏總留有你的印象：你把伊殺死了也不見有甚麼好處．然而有些人竟歌頌此種行爲是直截了當：我說此種殘忍的舉動：不過是獸性的遺留：想不到二十世紀的文明世界：尙有如此行爲的發見：

波君是一個富於感情的青年：有的時候話說的很多．且帶滑稽：有的時候則一句話也不開口了．平日從來不講戀愛：因爲他說：（我沒有戀人．不能憑空瞎說：）今日他發人選說議論以後：我便問他道：（現在你想現身說法了：）

（唔唔容氣：）波君的喜用縣方言．並嘬嘬的捲口而笑：的確表現出他是在初戀：他還是一個孩子式的青年：（像伊．若是遇到了性情躁一些的人：一定要怨伊罵伊的：可是我我終是熱烈的愛伊：就是將來我到了別處：伊去嫁人了：我心裏永生也不會忘記伊．伊的兩封信：我擬設法永久爲他保存起來：唉：伊似乎太儒弱一些：）

（既稱戀人：怎麼情書祇有兩封　）

（那兩封信裏：是充滿着溫和與謙虛的句語：伊雖沒有學問：伊生的不好：其實伊的字寫的既秀麗：伊的亭亭玉立的身材：白而紅頰上帶一些紅色的臉：若是伊去加入電影的話：的確是可以做一個女明星：因爲伊的確善於表情：

討論

束胸問題（一）（卅霖）

一、束胸之原因及時代

束胸原因：簡單說句話：就爲美觀：因爲少女正在二八之年：胸前兩乳特別發達：中國少女以爲乳凸出爲不美觀：西方人則不然：但是沒有法子防阻他：只好想束胸的一個法子．束胸時代是十四歲起：至嫁後止．這是束胸時代：最盛時期是近兩三年：因爲上衣小而緊：兩乳易於凸出：乃最盛之原因：

二、束胸之害及改良法

（甲）束胸之害　本身的男子與女子生理有一不同之點：是男子有腹呼吸：女子無腹呼吸：呼吸在人生生存上有莫大關係：呼吸既與人生發生關係：我們不可不研究：呼吸是完全依賴肺部動作：如今束胸即等如縮小肺部之括纜：呼吸因之即感不便：而不得舒暢：據達爾文進化論之不進則退的原理：肺漸漸衰弱：本身不免發生危險：是後世的：當少女正在發育的時候：即緊束胸　本身即因而衰弱：爲父母者衰弱不強：即產生先天的衰弱的小兒：

雜談

國旗趣譚（三）（續）

國旗之有黑色：絕少：世界上僅德意志比利時愛沙尼亞三國而已：均置於首條：獨我國之五色旗：黑色居末端：此殆亦占慮之一點：

國旗以綠色爲地者：只巴西一國：上有一黃色菱形：白色爲地者：只日本一國：國旗上占有三角形色條者：只古巴捷克斯洛伐克兩國：國旗之僅有兩色條者：爲摩納哥塞爾維亞波蘭三國：直色者絕無：

青天白日旗：與英吉利旗：比較些相似：惟英吉利旗上左角：非白日：而紅色重十字耳（如我國之米字）

國旗之質地：須取堅固：色彩亦宜鮮明：雖受風雨與日光之侵：不能褪稀．五色旗爲國旗時：人民多不重視：材料惡劣：追兩染風吹：即模糊一片：甚至視之：仿爲衣褲之花紋：此種怪現象：他國皆無有也：

法人考究奢華：而其國旗特簡：美利堅最講霸：故又稱花旗：瑞士旗於紅地上繪一白十字：表示其中立：不加入各處戰渦　據德意志以黑紅黃色冠其旗上色條：黑色指鐵：紅色指血　驕悍之態可見：其他若希臘：若羅馬：若摩納哥等：旗均醜陋：然而知爲弱小民族：

國旗以葡萄牙最艷的：蓋以紅綠兩色而成：

有某國定製國旗時：主張仿彩虹爲之：後以紅爲天沒爲忌諱：屏而弗用：否則以赤橙黃綠青藍紫之七色旗：大可爲世界放一異彩：（完）

新聞

北京大熱

七月廿六日北京通訊：北京近兩日酷熱異常：達於極度：記者特據華氏表：按時考驗．二十四日夜一時：高度達一百零十一度：已令人不堪耐受：至晨五時許：降下四度：然並不覺涼爽：日出後又復長增高：至廿五日午後三時：竟達一百零十三度：是時伏處室中：揮汗如雨：不敢出外一步：而柔順之柏油道路變自軟化：彎曲傾斜於輪面：且涔涔流滴其油質焉：至晚間始如南城一帶：因受暑而致病命者．已有廿餘起：雖自晚九鐘後：微有涼風：徐徐吹動：熱度爲之稍殺：漸次退至一百零三度：乃至九十七度：今日近午：又復高漲：頃執筆時：（午後一鐘）已漲至一百零九度矣：據一旗籍老人云：咸豐末年時：曾經此暑熱一次．屈指已所五十年：當時熱度：有兩種徵象：（一）屋內蠟燭：自行融化：（二）院內晒熱之金水：可用以煮雞子云：按蠟燭自溶：已爲昨日所親見：惟晒水煮雞子一事：未嘗試驗：然亦大致無差：又按據外電：今年英美日諸地均有酷暑之流行：今已達到北京：是亦近時天時上希有之徵候也：故特表而紀之：

珍聞

紀溥儀失珠事

溥儀寄居天津：惜諸遺老之包圍：欲狀過去：以遺殖舊：事爲該日人所知：即以私人之意：表示贊致府極端欽佩：果能長寓二島：往後之歲月：可以判定其生活：向雖不宜也：溥儀乃諾其議：賽大錢：所需者祗爲斧問題耳：某遺臣者遂獻計曰：前年曾將大宗珠寶古董：以八十萬元抵押於某銀行：現在不妨暫出十分之一之現欵：贖出變賣：一轉移間：至少可得二三十萬元：議決：即令某遺臣：但內容尙缺：究竟贖出與否：及已贖而變賣與否：外人無從知之：七月：京津兩地：陸續發生溥儀失珠之謠言：言人人殊：莫衷一是：予蒐叔蘊先生：爲羅老夫之最爲溥儀有關係者：其嘉偁君：日前來申：偶與予談及失珠事：謂此並非謠言：所失之珠：與常見者．光緒三十年時：某西人曾出價百萬元：亦欲購之而去：或問西人該珠貴在何處：答以該珠即可見身[illegible]之招涼珠也：用之卻暑：全身無[illegible]出其右云云：楊君又云：予過楊之三日：聞人云：該珠並非被竊：珠之去路：已由某西人出價一百三十萬元購去：溥儀恐爲國人曉其喪失國寶：特借失竊以掩人耳目耳：惟此事關係甚鉅：予遂問之：甚願其爲謠言等語：楊君去後：予以爲有紀載之價值：特錄如上：諒亦爲讀者之所樂聞也：

詞界

留別林[illegible]劉[illegible]許[illegible]然王少先紀[illegible]武[illegible]陳[illegible]說實[illegible]之餘[illegible]水先[illegible]天民諸有道（[illegible]山[illegible]）

[illegible]：追而渡[illegible]：[illegible]居年餘：知交[illegible]人：然終未及諸兄長之一見如故也：此番[illegible]更承厚[illegible]：愧無以答：惟有不揣[illegible]：[illegible]留爲紀念而已：未妥處：還希[illegible]正焉：

天涯萍聚事多違：世路[illegible]是非．壯志[illegible]劍舞：[illegible]破浪更南飛：

異地論交樂可知：[illegible]前坐對日傾卮：人生聚散無常事：漫共俗情悵[illegible]離：

汽笛嗚嗚急急催：[illegible]侵晨[illegible]如雷：感君岸上千聆重：猶自揮巾未忍回：

浪花濺面濕如酥：[illegible]上坦途：[illegible]折梅付使：[illegible]快寄[illegible]：

FLETCHER TRADING CO. LTD
(Incorporated in F.M.S.)
10, Raffles Chambers Singapore

達明洋行

本行專辦琅球銅鐵器具[illegible][illegible]園用品礦場器皿鐵廠乳廠鋸廠用品建造材料白星水喉烏灰鐵鋼鉛網銅網鐵釘工字鐵角鐵灰瓦臭水漆油皮帶鐵索追鐵礶炭白蠟油花屎鐵路泥斗等等發行

總行在吉隆坡　英行在白明咸

支行　芙蓉　怡保　巴生埠　馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端葛士土庫樓下拾號電話四五〇三

盡力運動後之必需品

運動之後周身筋絡疲困異常欲除此種疲匿只以此香水少許擦於耳後及額上當可將困倦之苦除擇其味之芬芳更令慣於交際之士女引為不可或少之良伴注意鴨上金與藍色之商標蓋非此不能判別其真僞也

遠東及印度之代理人星洲友蓮大樓內拉勃門勝公司啓

Representative for the Far East and India: Robert, Blau Hongkong Bank Chambers SINGAPORE

No. 4711 Eau de Cologne

名醫之介紹

●飲用文家宜以規復爾之健康　(三)

日用二三杯然後試觀其功效之大此酒能令周身強健

增進血量規復精神而令爾感覺新生機與氣力

業有一萬七千位名醫介紹而採用此酒

當爾神虧氣弱之際應即飲文家宜試觀其補身復元之

大功效

請明樽上之商標則名稱各藥房酒莊均有出賣

WINCARNIS
"The Wine of Life."

Sole Agents for Malaya:—

Huttenbach, Lazarus & Son, Ltd. (Incorporated in the S. S.)

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

○匯票行情一覽表

匯香港銀行揭牌	一百元銀行貼出	十三元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十三元
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元七五
匯廈門銀行揭牌	一百元銀行貼出	二十元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元八七五
匯福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元七五
匯安南銀行揭牌	一百元銀行貼出	一十九元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	九元八七五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	九元七五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	九元五
匯上海銀行揭牌	一百兩	九十二兩二五
銀行兌現銀票	一百元	九十二兩
銀行買現銀票	一百元	九十一兩八七五
匯呂宋銀行揭牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
匯暹羅銀行揭牌	一百銖	八十元五
暹錢銀票兌出	一百銖	八十二元五
匯仰光銀行揭牌	一百元	一百五十四盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾二五
匯馬呂哪銀行揭牌	一百元	一百五十四盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾二五
匯高[illegible]銀行揭牌	一百元	一百五十四盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾二五
匯紐約銀行揭牌	一百元	五十六元
期票三十天兌	一百元	五十八元
匯[illegible]銀行揭牌	每元	二司令三[illegible]二三三二
匯加爾吉打銀行揭牌	一百元	一百五十四盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾二五
▲印度盾▼	一百盾	六十四元六二
匯[illegible]銀行揭牌	一百元	一百五十四盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾五
匯橫濱銀行揭牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙 字▼	每百元	二角半
匯加爾巴銀行揭牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
▲瓜哇盾▼	一百元	七十一盾四一
匯泗水銀行揭牌	一百元	一百三十九盾二五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
匯三巴壟銀行揭牌	一百元	一三十九盾五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾五
匯[illegible]銀行[illegible]	每元	二司令三[illegible]二三二一六
期票三十天兌	每元	二司令三[illegible]一三二一六
[illegible]		六十五元七
[illegible]金鎊 每[illegible]		八元七一
[illegible]		二十五元一二五

▲輪船入口▼

茂盛	由豐盛港	廿九到	瑞豐盛
勿里哇	由北干峇	廿九到	和豐公司
新基	由三發	廿九到	和豐公司
豐捷	由龜咯	廿九到	和豐公司
福順美	由吉里汶	廿九到	和益
豐德	由浮羅麻宜	廿九到	和豐公司
豐興	由文律	廿九到	和豐公司
豐春	由龜咯	廿九到	和豐公司
萬德源	由蘇六甲	廿九到	萬慶
豐年	由豐盛港	廿九到	廣裕生
棉那	由峇株巴轄	廿九到	和益
加立蘇	由馬六甲	廿九到	實得力洋行
精春沙	由安順	初一到	福示必洋行
福生	由香港	初一到	莫實得洋行
	轉往檳城 加吉打		
豐利	由礁坡	初一到	晉成
福美	由峇眼亞比	初一到	成茂
福壽	由峇眼亞比	初二到	成茂號
仰安	由三巴壟	初二到	協榮春
坤豐	由坤甸	初三到	同益
福星	由馬辰	初三到	張元記
福[illegible]	由龍運	初三到	瑞豐盛
麗生	由加吉打	初四到	莫實得洋行
	轉往香港 上海		

▲輪船出口▼

▲除七月廿九日拜五輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐益	上午九點	往龜咯 小咏峇	和豐公司
順利	上午九點	往吉里汶 大呀嘮	開 行
文律	上午九點	往浮羅峇淡	張順美
永豐	上午九點	往浮羅麻宜	和豐公司
豐川	午十二點	往英德宜利港口	和豐公司
峇勝勝	下午一點	沙拔 淡米勞漢 巫羅峇勝 峇岳	
		往蘇坡	恒生號
豐和	下午二點	往甘馬挽 甘榜士 北加 龍運	瑞豐盛
詩士頓	下午二點	往海口 香港 丁加奴	開 行
鳴左多祿	下午二點	往文島 加勞巴 汕頭 廈門 三寶壟 泗水	和豐公司

▲除八月初一日拜六輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐興	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司

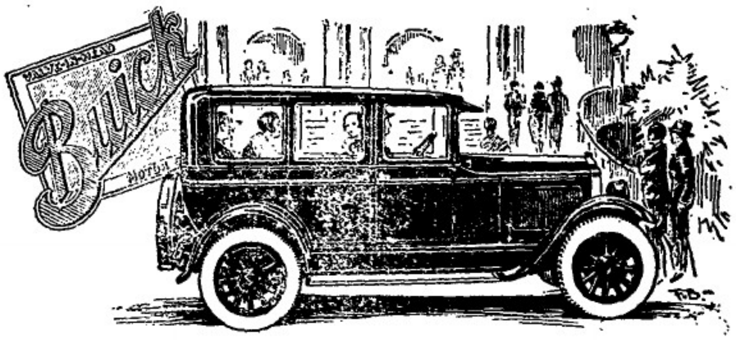
◎各貨行情一覽表

沙勞越椒	一百零七元
上等烏椒	五十六元
又 中	一十二元
烏椒上	一十九元二五
又 石	一十一元八
白 椒	二十二元
本坡烏椒上	六十四元
又 椒行	三十六元五
白 上	三十六元五
烏 上	一十二元
一號 椰干	十一元
二號 椰干	十元零六
三號 椰干	十元
檳榔椒粉上	五元四
又 上	五元
檳榔粉上	四元八
又 中	四元六
新開咪椒粉上	四元七
中 粒	七元三
檳 細	八元二五
檳 丕	六元八七五
甘蜜開價	七元二五
二號甘蜜開價	一十五元
三號米甘蜜	二十元
甘蜜開價	十三元七
又甘蜜土庫出價	十三元
廿一號粗花糖每擔	七元一
二十六號粗花糖每担	七元四五
廿四號幼花糖每担	八元
本坡和豐椰油二十八每担	十九元五
又[illegible]行	二十一元
本坡大霸土油每箱	五元三
王霸土油每箱	四元九
虎標土油每箱	四元八
船標土油每箱	四元九
鷹標土油每箱	五元二
萬里見冬上	一十六元
又 冬	十元
沙勞越兒冬上	一十五元五
又 冬	九元一
亞港沙兒冬上	一十六元五
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	五十元五
二號牛皮每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號鹿皮每担	五十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

財源官星米	三百八十八元
順和成紅車輪	三百四十六元
和興春紅馬	三百二十二元
暹[illegible]	一百一十九元
南和成青錢米	三百四十元
振發青福米	三百四十六元
和豐盛藍地球米	三百四十八元
祥興隆紅獅米	三百五十五元

然那勝摩托的製造品
A GENERAL MOTORS PRODUCT



第一百一十五號(璧克)五人座遊行車圖

◉最舒適及最有用之汽車

璧克轎式汽車漆工優美奢華逸樂在車主皆能辨別

璧克轎式汽車不論何時不論供何種用途極其安全舒適車身華麗即極小之處亦加以修飾著名之璧克六汽缸前頭凳汽車及堅固之車盤可担保其作用絕對可靠此種轎式爲汽車工程之一種傑作爲時式車身工程之模範

一乘此種優美之汽車便欲購置之矣璧克汽車現自購買之日起保用一年

△新加坡定價一切全備

五人座轎式車第一一五種每輛三千五百元

請注意精緻寬敞之大轎車此種轎車裝于第一二八種車盤上可容七人前後座位之中間有活動之玻璃隔開每輛定價五千二百五十元

No V. GENERAL MOTORS

次列各埠[illegible]可向下列各(璧克)汽車代理處詢問 新加坡[illegible]有限公司 [illegible]汽車公司 吉隆坡[illegible] [illegible]有限公司 [illegible]有限公司

一九二六年九月廿三號

風濕症

腰痛 扭傷 傷風 等 轉筋 喉痛 打傷

艾曼通搽水
艾立曼氏用藥可以消除苦痛

證據

一瓶艾立曼氏通用搽藥水中藥品充足可治一切苦痛以之按摩於患處立即見效此種搽藥水爲家庭要藥已有五十年保其不含毒質

據英國藍福穗A.B.先生來函稱啟者設非用艾立曼氏通用搽藥水救我鄙人現成殘廢矣云云

艾立曼氏通用搽藥水

英國斯洛艾立曼氏父子有限公司監製

馬來總理代英羅有限公司
星洲

馬牛狗鳥禽獸棚中各種病症均可用艾立曼氏羅耶爾搽藥水治之

Sole Agents For Malaya:-
The Anglo-Siam Corporation Ltd.
SINGAPORE.

古裝神怪滑稽巨片

西遊記
猪八戒
大鬧流沙河

李曼麗主演
滑稽令人絕倒

飛大闖遁地 潛水
變化神奇 自水底
躍登橋頂武技特色

新加坡中華商務公司有限專映權

上海新人影片公司所監製之古裝出品(豬八戒大鬧流沙河)一片係取材於西遊記中唐僧收沙和尚一節幻想之神奇武術之精絕背景之奧麗裝之華富與(猪八戒)有異曲同工之妙而全片結構之特色尤較其他西遊記片更高一等若豬八戒與沙和尚之打鬥孫悟空之助戰及鬥法變化離奇百出豬八戒幻化廟僧調戲國女豬八戒匿於浮桶中化爲小豚孫悟空化身婦女盈弄豬八戒遂能使人發笑沙和尚自水底躍登數十丈高之橋頂更開中國電影界武術表演之先河

大家注意!
不日開映!

百靈機有意想不到之效力

男女重要問題

百齡機一月,力能補足精力,恢復元陽,

婦女月經不調,肌膚黃瘦,服百齡機一月,力能補氣血,增飯量,恢復健康,

嬰孩牛後嬌弱,奶粉中和以百齡機牛片,每日三次,十天以後,必定肥碩,

石叻玻璃街六號九福公司發行

各藥房及牛熟藥鋪均有出售

○齒醫科開業廣告

啓者永年精練齒業於新架坡袴力士學紗辨業回日本齒科醫院內由今因自開設於本坡西女基律門牌七十七號蒙諸君惠顧專門齒科技術精巧應諸衆治令人極感快意故敢相保使君滿足價格克廉順價表歡迎此佈

最新式脫牙完全無痛如神

請求往診療

新架坡西女基律門牌七十七號

日本西法齒科醫

加藤牙科醫院

院長加藤大寄生啓

一九二七年五月二號

粵東安和堂

振興國貨挽回利權凡我同胞當宜奮發是以本堂不惜巨資精心研究製成頭痛膏薄荷冰二種較諸市上舶來品實駕乎上矣歷蒙諸君稱譽茲以廉價發售無論零沽批發一律歡迎 諸君賜顧請至各批發處採辦可也

併各大藥店均有代售

（總批發）

前者瘦弱多病

現今茁壯康健

孩嬰已服自己藥片治療之確據

廣東省河南鶴鳴鄉錫駒春華英女學校教員梁百衡先生來函云僕行年四十僅留一男惟身體衰弱疾病恆侵因病肌肉已減僕雖心憂如焚惟亦無法可治嗣由友人介紹試服貴醫生之嬰孩自己藥片不數瓶而小兒疾病全失繼服數瓶則頭肥體滿居然可稱爲肥仔矣特附小兒近影以證實嬰孩自己藥片爲天下馳名嬰兒及小孩等常各藥之靈藥丸經售西藥者均有出售或直向星架坡桑六甲街韋廉士醫生藥局函購每瓶叻銀六角每六瓶三元耐力在內妙在此藥片毫無藥味嬰孩甘之如飴購備一瓶于家用以防不時之需也

△車床，配合及鑽穴機器等等

啓者本機器係由極佳之物質製成堪稱完善確爲異常精良之機器諸翁光顧價格尤爲克已其目錄及價格可至下列輸入人詢問此佈

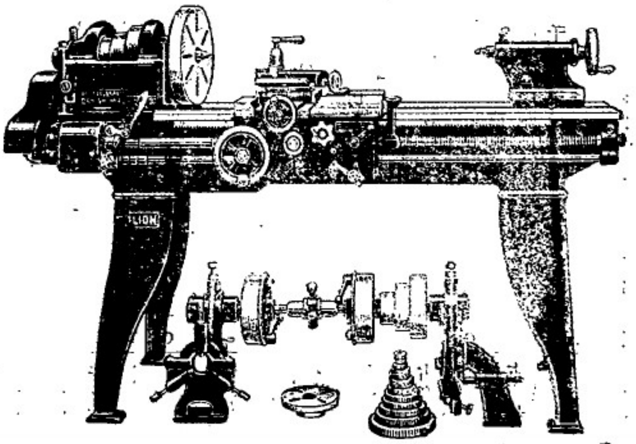
唯一輸入人星洲伊亞紗直有限公司佈

sole Importers

THE EAST ASIATIC CO., LTD.

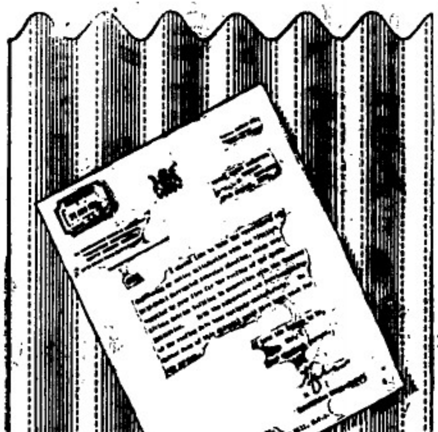
No. 3 Raffles Quay

SINGAPORE.



◀購鋅片者注意▶

意大力平面及起紋鋅片比之起紋鐵片實較陰涼且極耐用一經採用之後可以不再費修整



"ITALIT" Reg. Trade Mark
The GOLD MEDAL CORRUGATED ASBESTOS ROOFING MATERIAL
Depth of Corrugation 1¾ ins. Pitch 6 in.

惟一代理牙直利有限公司啓

Sole Agents Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S.S.)

（在三州府註冊）

◀優良的啤酒是最提神及合衛生之飲品▶

TRADE MARK T

T字啤酒乃用最良之原料製造全無化學品雜乎其間是以T字啤酒不第爲一最上之飲品實於衛身體之健康大有裨益也

市上所售的啤酒多矣但多數係用化學品製造大有損害於人身購時不可不提防之也第一好的即此T字啤酒

Sole Agents Guthrie & Co., Ltd.
Incorporated in S.S.
Singapore.

（在海峽殖民地註冊）

唯一代理人牙直利有限公司啓

大東影相館

住亞米連街一一二號即（同德書報社）舊址
律風一千九百號
（賽獎展覽會）
（得頭等一獎牌）

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No. 1900

李仁視影相師啓
民國十四年 月 十六日

△本館本日上海專電 九江之寗漢代表聯席會議：會場已決定在牯嶺：二三日內即可開幕：

△汪精衛因出席牯嶺會議：暫緩來寗：

△李宗仁已抵九江：

△伍朝樞于廿三日自寗啓程往潯：

△馮玉祥亦派代表出席牯嶺會議：

△傳于右任已抵九江：亦將出席會議：

●安南排華運動

戮殺華僑五人

傷者數十人

二十三日倫敦路透專電：巴黎訊：據海防消息：安南人近行排外示威運動：反對華人：此事起因于一安南婦人：與數華僑發生口角：與本月十七十八十九二十等日：游行秩序：頗爲紛亂：經警察出而維持：而將秩序恢復：計死者凡六人：內有華人五人：傷者百人：大半爲華人：被刼掠者三十戶：內八戶被焚：一戶爲工廠：現捕獲兇犯一百五十名：有七十五名：已被判處短期監禁云：

●芳澤回北京

將開中日會議

解決滿蒙懸案

本坡南洋日日新聞社二十三日東京專電：芳澤公使：業已首途返北京：將向張作霖提議召集中日會議：解決滿蒙懸案云：

●官僚結局

陸徵祥做了外國和尙

參透一切四大皆空

二十三日電通社柏林專電：比京不晉舍雲消息：前任中國內閣總理及外交總長：並在凡爾塞條約之中國簽字人陸徵祥：現入比國修道院作僧云：

○英國在華航空將撤退

○昨日倫敦路透專電：英國在華之航空隊：不久將即可撤退：已定有日期云：

○…本坡新聞一…○

●議政局會議紀略 (二)

▲政府資助郵裝飛機俱樂部經費之規定…

議政局通過星洲郵裝飛機俱樂部：由政府協助其初次經費六萬元：每年撥助二萬元：以五年爲期．代理輔政司謂：此種提議：在本殖民地 似出非常：惟彼意政府必予以批准：蓋本殖民地政府：應從事于獎勵空中駕駛及飛行術之政策也 茲將本事之歷史 畧述如下：本年二月間：本坡有知明之士二人：彼輩乃有經驗之飛行者：關于籌辦郵裝飛機俱樂部進行事宜：往謁輔政司：意欲求政府予以經濟上之援助：該俱樂部現已成立：會員共有一百一十人：彼輩皆樂于飛行者：會員年齡：平均在二十六至二十七歲：內中前曾習飛行者：占百分之二十：建議請政府協助其基金六萬元：以購置飛機四架：飛機各部位及器具等物：及另求每年撥助二萬元：以作支付飛行術機器學及其他不測事故之費：且再建議請求政府發給皇家航空隊之教習一員或多員之薪俸 當總對此提議甚表同情：業于前三月間．將此建議寫呈英京理藩部長及航空處長核奪：現在已蒙批准矣：在此初次之贊助．無論如何：應以限制每年撥助二萬元：以五年爲期、于此期限內：以瞻此種俱樂事業：是否能告成功 及此公共利益：是否已預估優勝云：航空處長之建議 謂會員以英國人民爲限：至于飛機駕駛者：及教師機器師等．亦須僱用英國人：此種規定：彼深信該俱樂部：亦樂于接受也：當未付交基本金與年助金之時．此航空事務開始籌備之工作：實屬繁冗：本殖民地對于此事之所以未得速行舉辦者：因除外國飛機越界之章程已規定外：尙未有設立法律管理關于飛機註册及駕駛者執照等事耳 故此事能引起反對：但政府議決劃分一定之界限，以贊助及獎勵航空學術：亦爲民衆所公認云：於是該議案遂以通過：

●揭陽中學校公推建築校舍主任

揭陽中學校長林鴻飛：去年多南洋暹羅新嘉坡檳城坤甸各埠：募捐建助校舍：各僑商以林鴻飛．連年長任鄉中：學生增至四百餘名：甚著成績：莫不踴躍捐助：因得募集鉅欵：今年三月間歸國：被某某排擠 指有共派嫌疑．以此辭職：經南洋各埠來僑商：及商會：函電南京政府：省政府：及汕頭警備司令：力爲辨護：嫌疑遂得照雪：業經何警備司令：批准林鴻飛復職：劉日甄築校舍．以便安頓學生：奈林去志巳決：不願再爲担任：捐欵各僑商以該捐欵旣滙回國：領願有誠實可靠人担任建築事宜：建築手續早完竣：聞坤甸坡：已推舉由坤回暹之林時枝林任庇林維憲等四君：爲監督建造主任昨由叻埠有捐欵者．如林福洲君等：三十餘家簽印：函請中華總商會長魏胥同：移文國內各機關：再加委任：以備上緊建築云：爰照錄之：以爲本坡揭陽僑商之關心該校者告：（止戈稿）

●希圖謀殺案三則

▲第四十九號專輯探目趙某：不知往日與人挾何仇怨：據前赴捕房報稱：是日下午二時許：在碩莪巷內：突被兩同鄉匪徒．以槍擊之：中及右膝蓋間：橫穿而過：請爲緝究云：

▲閩人吳佳：據昨赴捕房報稱：前日下午三時：在其碗店口附近：突被其同籍人以鎗擊之：幸未命中：請爲緝究云：

▲又第二五號巫人警差：前日亦向警局報告云：彼當由外歸寓時：在歸途中：忽有鎗聲兩响：其子彈從其身畔橫過：厥狀甚爲危險：再請急爲緝究云：

●掌珠失而復得

▲拐匪拘獲…

粵人黃某：寓牛車水二馬路中華電影戲院旁之水車街：某醫寓樓上：昨晨八時許：命其八齡幼女外出向尼律某店買物：詎歸途行近水車街口時：突有一粵人呼女一聲．旋以一物予女：遂抱之登車：女亦絕不呼叫：有如已入睡鄉之狀：不意路遇女叔某甲：認得女所穿之衣：疑而截住其車：詰以帶女何往：其時見女神色．已如迷如醉：似迷藥所中：該粵人則無詞以對：甲隨呼差將匪及女暨該人力車：一併就近護交牛車水警察分局：以待控究：搶後返報家中：家中人咸以掌珠失而復得：深爲慶幸云：

●匪徒槍擊警察之兇惡

▲幸不命中…

▲匪徒逸去…

星期一晚某巫人警差：値勤於華影教都警局隣近．在士桃雲路與錫山路交界處停廿三千七百八十七號之巴士車：內有華人搭客一名：遽被出手槍：向彼連擊兩槍：幸均不命中．匪徒由車走出：竄入士桃雲路及居羅泥路間之叢林中：斯時雖將該埠協力搜查：至二小時之久：仍未見匪徒踪跡云：

●深夜持槍行殺案

某華人人力車主：卜居于珍珠山脚草埔附近之車館：昨晚在屋內熟睡時：被人用槍擊殺：其妻與鄰人．聞槍聲．由夢裡驚醒：見其夫已飲彈斃命：不能言語：該兇手：于黑暗中已逍遙法外：現警察追踪偵緝：此案或有破獲之希望云：

●被竊報緝

錫蘭人某：寓石叻律入號：據赴捕房報稱：前日侵晨五時許：彼方熟睡：夢中忽聞伐木之聲：皆時從林中躍起：初以爲他人敲門：遂往開之：則晨光熹微之中：見一黑影騰躍而去：遂以爲小竊之謀不遂也：詎料其人去後：始察覺失去箱子一只：中有珠寶衣服：計値銀六百卌四元：請爲緝究云：

西人某：前日赴捕房報稱：是晨七時半七時半之間：發見失去其幣先令六枚．約値叻幣三元：請爲緝究云：

西人律師某：昨赴捕房報稱：是日下午一時許：往來佛坊．失去摩托車機件數件：値價卌九元半：請爲緝究云：

巫人某甲：前日赴捕房報稱：是日失去衣服現銀等共値銀三十七元：請爲緝究云：

閩人林同：前日亦投區報稱失去衣服珠寶：共値銀九十二元九角二占：亦請緝究云．

●樹膠價格

▲紐約　二十四日紐約電訊云：紐約現貨成交者爲百二十五百噸：八月期貨爲三角四占又七〇：九月爲期貨三角四占又七〇．十月期貨爲三角五占：十一月期貨爲三角五占又二〇：十二月期貨爲三角五占又四〇：明年一月期貨爲三角五占又七〇：二月期貨爲三角六占：三月期貨爲三角六占又二〇：四月期貨爲三角六占又四〇：

▲本坡　今日本坡膠價爲五角九占半：

▲倫敦　今日倫敦膠價爲一先令五便士又四分之一

△廣　告

啓者本坡禎米朱街十六號門牌異順隆號前有與街前錦寶號交易之取貨簿今李偉傑君書明並蓋號之長方形取貨印簿今已由李君偉傑遊掛與本號一切交易取貨單爲號入月初一日起將有蘇光祺君押號並蓋本號長方形取貨印爲據倘無者缺一則乏效力特此佈告

民國十六年八月廿五日　異順隆號謹啓

○退股聲明

啓者烏節律門牌一百三十二號一百三十四號萬興木器公司生理邵煒業原有股份在內今邵煒業願將其名下所佔萬興木器公司之股份由烏節律一百三十四號退出以後萬興木器公司生理盈虧與退股人邵煒業無涉特此聲明免滋後論

一九二七年八月廿四號　邵煒業啓

○星洲船務有限公司

本公司設於巴刹利律十六號門牌專售與大利亞及聯合國邦之輪船傢俬器具如蒙函寄本公司價格相宜保險價實本公司僅收尋常經紀佣金二巴仙而已倘蒙惠顧無任歡迎此佈

The Singapore Chipchandlery Co., Ltd
16 Battery Road Singapore

民國十六年八月二十日　本公司

○璧亞支行週年紀念

△非常大減價及贈劵

本公司始創在香港製造皮鞋一切皮革及各界專用上等材料精良工作各界稱譽久已著名茲値分支叻行週年紀念特減價將中外貨品特將各種貨物另帶大減價且有贈劵藉以報答各界惠顧諸君幸勿失此機會

由八月六號起至九月六號止

▲牛車水大馬路一百六十三號電話四三七九

石叻璧亞有限公司支行廣告

民國十六年八月十日　本行

一針之縫若可及時可省卻九針之業巴南(Palam)不油是保護樹木之王亦為保護樹最良之醫藥巴南木油可保護爾之傢私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之虞而省卻無限之修理費用

先事保護之爾家具是一應行的要事且可排除白蟻之侵之今日當即行擬明日必能得倍之報酬

此油有一加倫及在加倫庄兩種及大雜貨店均有出售

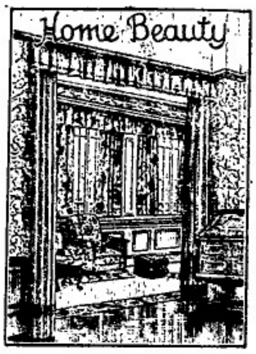
七州總代理者全加慶公司

一代理梹城林如錫公司

馬六甲陳恩公司

製造者麥京牧丹麥有限公司

婦人對于其屋中之窗牖莫不欲有一種美麗之裝飾今為君介紹此英國特製之「沾摩」華美帳簾以為屋中窗門之裝飾品並將此帳懸掛即必輝煌奪目又運用靈滑不易生銹永無傾斜搖蕩之弊



F. A. Bartholomeusz, Ltd,

3-A RAFFLES QUAY

Sole Far East Agents

「沾摩」帳簾堅硬輕便價廉物美富為君等樂於購置也如蒙惠顧請致函或親到敝辦事處詢問一切

遠東總代理人萊佛基門牌三號A

巴都紐美斯有限公司啓

假冒一事乃為大言不慚者之尤

請毋為大言不慚者所騙

此乃花沙呢洋行所

花沙示水之商標

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品超於別家之上請提防假冒

花沙呢洋行乃為你衛生之保護人

Fraser & Neave Ltd

○緊要預告

▲與主拍賣……

▲為本坡中之一大業產……

本公司已得有命令將于近日在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列之屋地(勿里頓)乃本坡最有價值之屋地在新加坡哥里敏實得力三號門牌面積共有四萬三千九百九十一方尺期限乃九百九十九年其租契為五〇九：五一〇及二七六二號此佈

地產拍賣經紀公司之律師番力及勝德申謹啓

ESTATE & TRUST AGENCIES LTD

Auctioneers & Estate Agency

民國十六年六月十日

以鮮果子滋質煉製乾燥其味甚美易消化其味甘適口實日用不可少之飲品老少婦孺均合飲用經衆著名醫生介紹為治大便閉結肝部不調膽汁不与食物不化頭暈昏亂血輪不清腫身不遂夜深不睡身有水腫風熱等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

ENO'S "FRUIT SALT"

Trade Mark

（真正鹽果）

英文（第士）及（以鹽）等字是英京西伊那有公司之註冊商標

民國十六年二月十二號

汽車上油 LUBRICATING OIL　機器工廠 FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines	Steam Cylinder Oil Bearing Oil Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

本公司市上各種油類為最可靠之最便宜及最省費

汽車油

更新亞火油有限公司(在倫敦)註冊

十六年一月二日

◀華僑銀行有限公司▶

The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行資本雄厚自開辦以來迄今入股者受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯款項以及附設定期活期存款其全年利息五吧仙其餘短期可向本行面商儘當惠顧極表歡迎茲將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

額定	二〇、〇〇〇、〇〇〇元
已售	一〇、五〇〇、〇〇〇元
實收資本	五、二五〇、〇〇〇元
股東預資	五、二五〇、〇〇〇元
公積存款	八五〇、〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部　林義順(主席)　殷雪村　黃兆珪　李俊承　陳先泰　曾水秤　邱國瓦

經理部　陳延謙(總司理)　陳長生(副司理)　陳鍾光(司理)　陳秀鏞(副司理)

▲分行　檳城　仰光　占碑　吉蘭丹　吉隆坡　麻六甲

▲通匯處　倫敦　紐約　香港　上海　日里　暹京　巴達維亞　等處

中華民國十六年四月三十日

眼科第一

眼科第一

PAKIM GULAM NABI.

34-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles

本醫生精通各國眼科醫學凡患眼症者不計其數凡經醫治無不立見奇效並對於痔漏一切花柳等症亦能醫治余業南洋廿餘年久蒙各國人士稱為妙手但用即是最良醫法與別不同身體等症用刀割不痛數症重無有復發之患本醫局醫治者俱有證實為證上述諸症曾蒙本醫者實者以醫藥富者取問藥資以濟時為目的諸君如或友有患來醫可見吾言之不謬先此佈

本局設在水仙門二馬路三十四號一即救火館邊